

# Multifunktionale Türschließsysteme MGB2



**EUCHNER**

More than safety.

# EUCHNER

More than safety.



Hauptsitz Leinfelden-Echterdingen



Logistikzentrum Leinfelden-Echterdingen



Produktionsstandort Unterböhringen

## International erfolgreich – das Unternehmen EUCHNER

Die EUCHNER GmbH + Co. KG ist ein weltweit führendes Unternehmen im Bereich der industriellen Sicherheitstechnik. Seit über 60 Jahren entwickelt und produziert EUCHNER hochwertige Schaltsysteme für den Maschinen- und Anlagenbau. Das mittelständische Familienunternehmen mit Sitz in Leinfelden beschäftigt rund 800 Mitarbeiter weltweit.

18 Tochterfirmen und weitere Vertriebspartner im In- und Ausland engagieren sich für unsere internationalen Erfolge am Markt.

## Qualität und Innovation – die EUCHNER Produkte

Ein Blick in die Vergangenheit zeigt EUCHNER als Unternehmen mit großem Erfindergeist. Die technischen und ökologischen Herausforderungen der Zukunft nehmen wir als Ansporn für außergewöhnliche Produktentwicklungen.

EUCHNER Sicherheitsschalter überwachen Schutztüren an Maschinen und Anlagen, helfen Gefahren und Risiken zu minimieren und schützen so zuverlässig Menschen und Prozesse. Heute reicht unser Produktspektrum von elektromechanischen und elektronischen Komponenten bis hin zu intelligenten ganzheitlichen Sicherheitslösungen. Sicherheit für Mensch, Maschine und Produktionsgut ist eines unserer wichtigsten Leitmotive.

Mit höchsten Qualitätsstandards und zuverlässiger Technologie definieren wir zukünftige Sicherheitstechnik. Außergewöhnliche Lösungen sichern dabei die hohe Zufriedenheit unserer Kunden. Die Produktbereiche gliedern sich wie folgt:

- ▶ Transpondercodierte Sicherheitsschalter
- ▶ Transpondercodierte Sicherheitsschalter mit Zuhaltung
- ▶ Multifunctional Gate Box MGB
- ▶ Zugriffsverwaltungssysteme (Electronic-Key-System EKS)
- ▶ Elektromechanische Sicherheitsschalter
- ▶ Magnetisch codierte Sicherheitsschalter
- ▶ Zustimmtaster
- ▶ Sicherheitsrelais
- ▶ Not-Halt-Einrichtungen
- ▶ Handbediengeräte und Handräder
- ▶ Sicherheitstechnik mit AS-Interface
- ▶ Einhebel-Befehlsgeräte
- ▶ Positionsschalter

 **made  
in  
Germany**



## MGB2 Modular

- ▶ MGB2 Modular für den Anschluss an Bussysteme
- ▶ Modularer Aufbau mit Submodulen und Erweiterungsmodulen
- ▶ Einfache Erweiterbarkeit

Weitere Informationen siehe Seite 5

MGB2  
Modular



## MGB2 Classic

- ▶ MGB2 Classic für den direkten Anschluss an eine Steuerung
- ▶ Betrieb als Einzelgerät oder in Reihenschaltung
- ▶ Modularer Aufbau mit Submodulen
- ▶ Kompatibel zu Geräten der Systemfamilien BP und BR

Weitere Informationen siehe Seite 35

MGB2  
Classic



|   |           |                         |
|---|-----------|-------------------------|
| <b>Allgemeines</b>  | <b>6</b>  | <b>MGB2<br/>Modular</b> |
| Die konsequente Weiterentwicklung der MGB – die MGB2 <i>Modular</i> | 6         |                         |
| Die neue Modularität – Systemkomponenten im Überblick               | 7         |                         |
| Beispiel für die Zusammenstellung von MGB2 und MBM                  | 9         |                         |
| <b>MGB2 Modular Einzelmodule</b>                                    | <b>10</b> | <b>Modular</b>          |
| Busmodule MBM   | 12        |                         |
| Zuhaltemodule MGB2-L-...  | 16        |                         |
| Griffmodule MGB2-H-...  | 18        |                         |
| Fluchtriegelungen MGB-E-...   | 20        |                         |
| Erweiterungsmodule MCM  | 22        |                         |
| Submodule MSM-1-...   | 24        |                         |
| <b>MGB2 Modular Sets</b>  | <b>28</b> | <b>Sets<br/>Modular</b> |
| <b>Zubehör</b>  | <b>60</b> |                         |
| <b>Index</b>  | <b>72</b> |                         |

## Die konsequente Weiterentwicklung der MGB – die MGB2 Modular

- Modularer Aufbau mit Submodulen
- Bis zu sechs MGB2 Modular an einem Busmodul
- Einfache Erweiterbarkeit
- Submodultausch im Betrieb
- Sowohl für rechts, als auch für links angeschlagene Türen
- Integrierte Ausrichthilfe



### MGB2 – Die nächste Generation der MGB

Die neue MGB2 stellt die konsequente Weiterentwicklung der weltweit erfolgreichen Multifunctional Gate Box MGB dar. Ein überarbeitetes Design, neue und erweiterte Funktionen sowie ein modularer Aufbau bieten ein Maximum an Flexibilität und Wirtschaftlichkeit. Die MGB2 ist mehr als

nur eine reine Schutzürabsicherung. Sie ermöglicht es, alle relevanten Funktionen rund um die Schutzüre in einem Gerät zu integrieren. Dabei ist die MGB2 sowohl für Schwenk- als auch für Schiebetüren geeignet.

### Einfaches Anschlusskonzept – Standardleitungen genügen

In der Ausführung *Modular* wird die MGB2 über ein Busmodul MBM an PROFINET/PROFIsafe angeschlossen. Dieses kann entweder direkt an die MGB2 angeschlossen oder bei beengten Platzverhältnissen abgesetzt montiert werden. Beim abgesetzten Busmodul können sogar bis zu sechs MGB2 Modular an ein MBM angeschlossen werden. Der Anschluss erfolgt dabei über standardmäßige M12-Leitungen. Anschlusskompatible *Modular* Geräte erkennen Sie an den Buchstaben MLI in der Artikelbezeichnung. Sie besitzen einen entsprechenden M12-Gegenstecker (MLI-Modulsteckverbinder, siehe Beispielsystem auf S. 15).

Dank der Modulbauweise kann die MGB2 Modular variabel mit unterschiedlichen Funktionen ausgestattet werden. Die MGB2 Modular bietet Platz für zwei Submodule mit jeweils bis zu drei verschiedenen Bedienelementen.

Das Busmodul MBM ist in zwei verschiedenen Ausführungen lieferbar, wobei sich die beiden Versionen im Anschluss für das PROFINET unterscheiden. Es ist sowohl die AIDA-konforme Lösung mit RJ45-Steckverbindern, als auch eine Lösung mit M12-Anschluss D-codiert verfügbar. Beiden gemeinsam ist der integrierte PROFINET-Switch.

### Mehrere MGB2 Modular an einem Busmodul MBM



### Bewährte Technik angereichert mit Innovationen

Wie schon das erfolgreiche Vorgängermodell ist die MGB2 mit einem sehr robusten, industrietauglichen Gehäuse ausgestattet und verfügt über einen integrierten Türanschlag aus Metall sowie eine integrierte Montageplatte. Die Montage kann an links und rechts angeschlagenen Türen sowie an Schiebetüren erfolgen. Die Umstellung erfolgt während der Montage. Die Zuhaltkraft von 2000 N verhindert wirkungsvoll ein unbeabsichtigtes Öffnen der Schutzeinrichtung. Die MGB2 Modular erfüllt

die Anforderungen aller relevanten Normen, wie z. B. der EN ISO 13849-1 und der EN ISO 14119.

Alle Schrauben sind mit demselben Torx-T10-Antrieb ausgestattet, sodass ein einziges Werkzeug genügt. Diese und viele weitere kleine Verbesserungen im Gehäusedesign erleichtern die Montage und den Anschluss der einzelnen Systemkomponenten.

## Die neue Modularität – Systemkomponenten im Überblick

### Busmodul MBM – Datensammler und Gateway

Mit dem Busmodul MBM können alle EUCHNER *Modular* Geräte an ein Feldbussystem angeschlossen werden. Das Busmodul verfügt über einen Direktanschluss für ein *Modular* Gerät, sodass eine MGB2 *Modular* oder ein MCM *Modular* unmittelbar auf ein Busmodul gesteckt werden kann (direct plug). Bei abgesetzter Montage können alternativ mehrere *Modular* Geräte mittels M12 Leitungen angeschlossen werden (cable connected). Die *Modular* Verbindungstechnik erlaubt es z. B. bis zu 6 Basismodule an einem Busmodul MBM zu betreiben.

Für den Anschluss an Feldbussysteme werden unterschiedliche Steckervarianten angeboten. Bei Ethernet-basierenden Systemen ist ein Switch integriert, sodass eine Reihenverdrahtung sowohl des Bussystems, als auch der Energieversorgung möglich ist.

Busmodul MBM



### Zuhaltemodul MGB2 *Modular* – Zuhaltung für Personen- und Prozessschutz

Das MGB2 *Modular* Zuhaltemodul ist in verschiedenen Ausführungen als Prozessschutzzuhaltung oder Personenschutzzuhaltung lieferbar. Es kann sowohl an links, wie auch an rechts angeschlagenen Türen, als auch an Schiebetüren verwendet werden.

Zusammen mit einem Griffmodul können Schutztüren als bewegliche trennende Schutzeinrichtungen mit Verriegelungseinrichtung mit oder ohne Zuhaltung nach EN ISO 14119 eingesetzt werden.

Es bietet Platz für bis zu zwei Submodule MSM. Damit können verschiedenste Bedienelemente vom Not-Halt über Drucktaster bis zum Schlüsselschalter ergänzt werden, sodass an der Tür ein vollständiges Bedienterminal entstehen kann. Und wenn das nicht reicht, gibt es noch das Erweiterungsmodul MCM.

Das MGB2 Zuhaltemodul wird mittels M12-Anschluss mit einem MBM Busmodul verbunden. Dieses sammelt alle Daten ein und kommuniziert über einen Feldbus mit der Steuerung.

Zuhaltemodul MGB2 *Modular*



### Erweiterungsmodul MCM *Modular* – Noch mehr Platz für Funktionen

Mit dem Erweiterungsmodul MCM kann die Funktionalität der MGB2 deutlich erweitert werden. Falls die maximal möglichen sechs Bedienelemente in dem Zuhaltemodul MGB2 nicht ausreichen oder aber eine Beschriftung benötigt wird, können weitere vier Submodule MSM in ein Erweiterungsmodul MCM eingesteckt werden. Das Erweiterungsmodul MCM *Modular* kann entweder direkt mit einem Busmodul MBM oder einer MGB2 *Modular* verbunden werden. Auch hier genügt eine 5-polige M12-Anschlussleitung. Alternativ kann auch das Erweiterungsmodul MCM *Modular* direkt sowohl an der MGB2 *Modular* wie auch am Busmodul MBM angedockt werden. Um das MCM *Modular* an einer MGB2 *Modular* anschließen zu können, wird ein zusätzlicher Stecker zur Modulverbindung benötigt (siehe Zubehörabschnitt).

Erweiterungsmodul MCM *Modular*



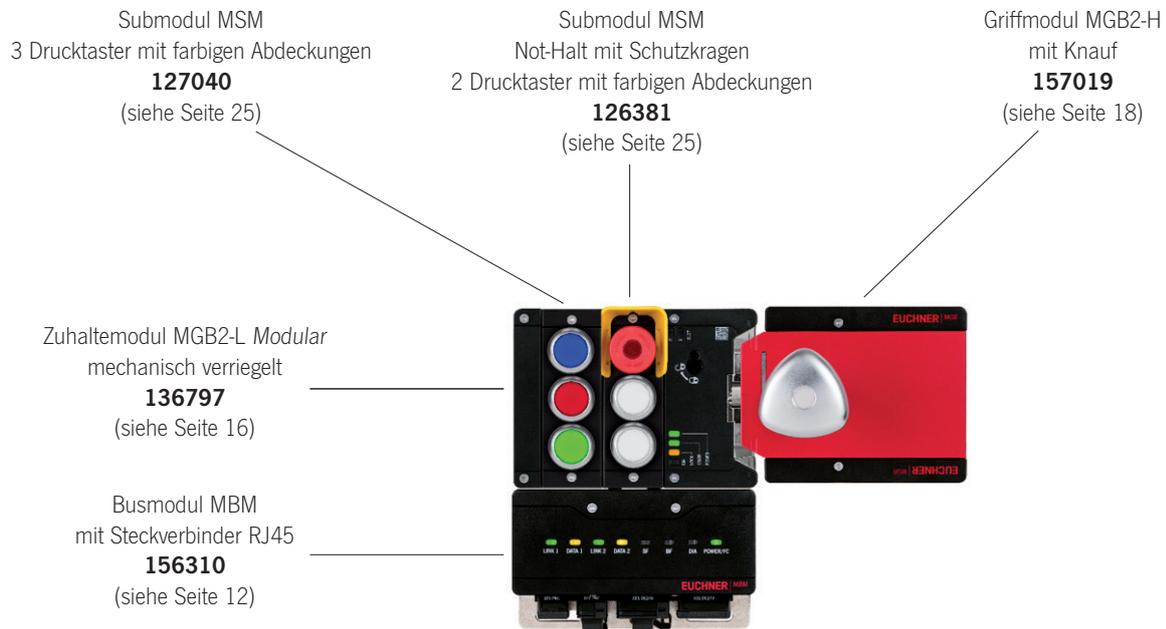
## Submodule MSM – Ein neues Konzept für maximale Variantenvielfalt

Eine große Auswahl an verschiedenen Submodulen MSM machen die MGB2 zu einem kleinen Bediensystem. Um die MGB2 oder das MCM optimal an die erforderlichen Bedienfunktionen einer Maschine oder Anlage anzupassen, stehen unterschiedliche Submodule zur Verfügung. Sei es zur Beschriftung oder mit Drucktastern, ein Not-Halt oder ein Anschluss für einen Zustimmtaster.

Verschiedene Submodule



## Beispiel für die Zusammenstellung von MGB2 und MBM



MGB2

*Modular*

»Maximale Flexibilität –  
Stellen Sie sich Ihre  
individuelle MGB2 *Modular*  
zusammen.«

---

- ▶ Modularer Aufbau mit Submodulen
- ▶ Bis zu sechs MGB2 *Modular* an einem Busmodul
- ▶ Einfache Erweiterbarkeit
- ▶ Submodultausch im Betrieb
- ▶ Sowohl für rechts, als auch für links angeschlagene Türen
- ▶ Integrierte Ausrichthilfe
- ▶ Kompatibel mit allen *Modular* Geräten

# MGB2

**Modular**

Busmodul



MBM



Zuhaltemodul



MGB2-L

Griffmodul



MGB2-H

Fluchentriegelung



MGB-E

Erweiterungs-  
modul



MCM

Submodule



MSM

**Busmodule MBM**



- ▶ Anbindung an PROFINET/PROFIsafe
- ▶ Integrierter Switch
- ▶ Kompatibel mit allen Modular Geräten

**Details**

**PROFINET-Anbindung**

Das Busmodul MBM ist mit einem der folgenden PROFINET-Anschlüsse lieferbar:

- ▶ Steckverbinder M12 D-codiert (7/8"-Stecker und M12-Stecker, D-codiert nach IEC 61076-2-101)
- ▶ Steckverbinder RJ45 AIDA-konform (push-pull-Stecker nach IEC 61076-3-117, Variante 14)

**PROFINET Switch**

Linienförmiger Netzaufbau durch integrierten Switch (unterstützt MRP).

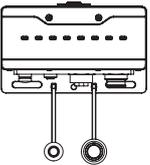
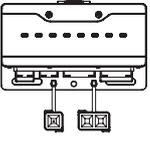
**MLI-Anschlüsse (Modulsteckverbinder)**

An ein Busmodul kann eine MGB2 Modular oder ein MCM Modular direkt angeschlossen werden (direct plug). Alternativ können die Module über handelsübliche Anschlussleitungen M12, 5-polig, angeschlossen werden (cable connect).

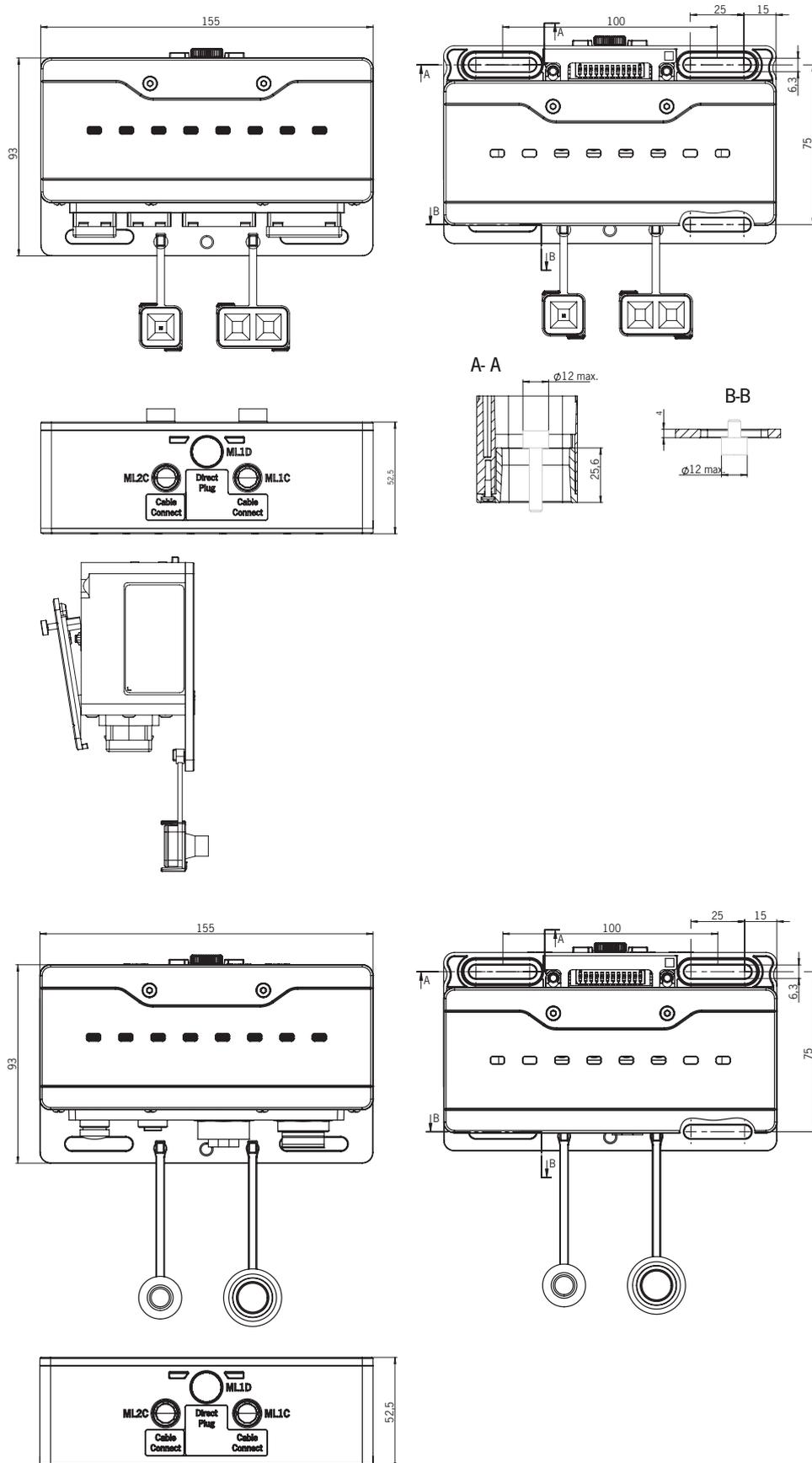
**ⓘ Weitere Informationen**

- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 13
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

**Bestelltabelle**

| Ausführung   |   | MLI-Anschlüsse                                       | Best.-Nr./Artikel  |
|--|---|--|--|
| <br>  |   | 2 x MLI cable connect<br>oder<br>1 x MLI direct plug | <p style="text-align: center;"><b>156312</b></p> MBM-PN-S4-MLI-3B-156312 |
| <br> |  | 2 x MLI cable connect<br>oder<br>1 x MLI direct plug | <p style="text-align: center;"><b>156310</b></p> MBM-PN-S3-MLI-3B-156310 |

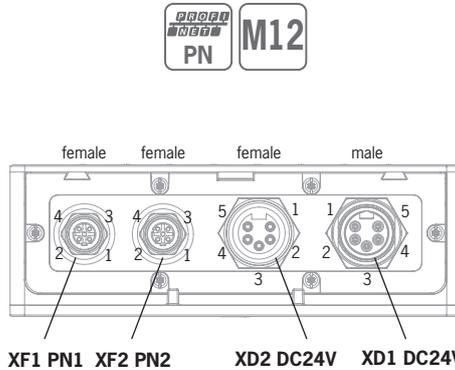
**Maßzeichnung**



**Anschlussbelegung**

**Ausführung mit 7/8"- und M12-Stecker, D-codiert**

| Pin   | Bezeichnung         |
|-------|---------------------|
| XF1.1 | Transmit Data +TD   |
| XF1.2 | Receive Data +RD    |
| XF1.3 | Transmit Data -TD_N |
| XF1.4 | Receive Data -RD_N  |



| Pin   | Bezeichnung         |
|-------|---------------------|
| XF2.1 | Transmit Data +TD   |
| XF2.2 | Receive Data +RD    |
| XF2.3 | Transmit Data -TD_N |
| XF2.4 | Receive Data -RD_N  |

| Pin   | Bezeichnung                 |
|-------|-----------------------------|
| XD1.1 | N2 Hilfsspannung* 0 V       |
| XD1.2 | N1 Betriebsspannung 0 V     |
| XD1.3 | Funktionserde               |
| XD1.4 | L1 Betriebsspannung DC 24 V |
| XD1.5 | L2 Hilfsspannung* DC 24 V   |

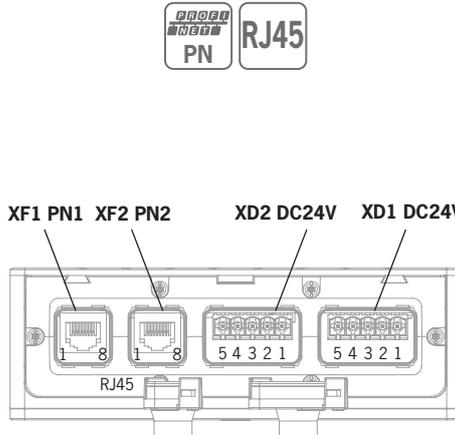
\* Die Hilfsspannung wird für das MGB2-System nicht benötigt

| Pin   | Bezeichnung                 |
|-------|-----------------------------|
| XD2.1 | N2 Hilfsspannung* 0 V       |
| XD2.2 | N1 Betriebsspannung 0 V     |
| XD2.3 | Funktionserde               |
| XD2.4 | L1 Betriebsspannung DC 24 V |
| XD2.5 | L2 Hilfsspannung* DC 24 V   |

\* Die Hilfsspannung wird für das MGB2-System nicht benötigt

**Ausführung mit push-pull-Stecker**

| Pin   | Bezeichnung       |
|-------|-------------------|
| XF1.1 | Receive Data RD+  |
| XF1.2 | Receive Data RD   |
| XF1.3 | Transmit Data TD+ |
| XF1.4 | n.c.              |
| XF1.5 | n.c.              |
| XF1.6 | Transmit Data TD  |
| XF1.7 | n.c.              |
| XF1.8 | n.c.              |



| Pin   | Bezeichnung       |
|-------|-------------------|
| XF2.1 | Receive Data RD+  |
| XF2.2 | Receive Data RD   |
| XF2.3 | Transmit Data TD+ |
| XF2.4 | n.c.              |
| XF2.5 | n.c.              |
| XF2.6 | Transmit Data TD  |
| XF2.7 | n.c.              |
| XF2.8 | n.c.              |

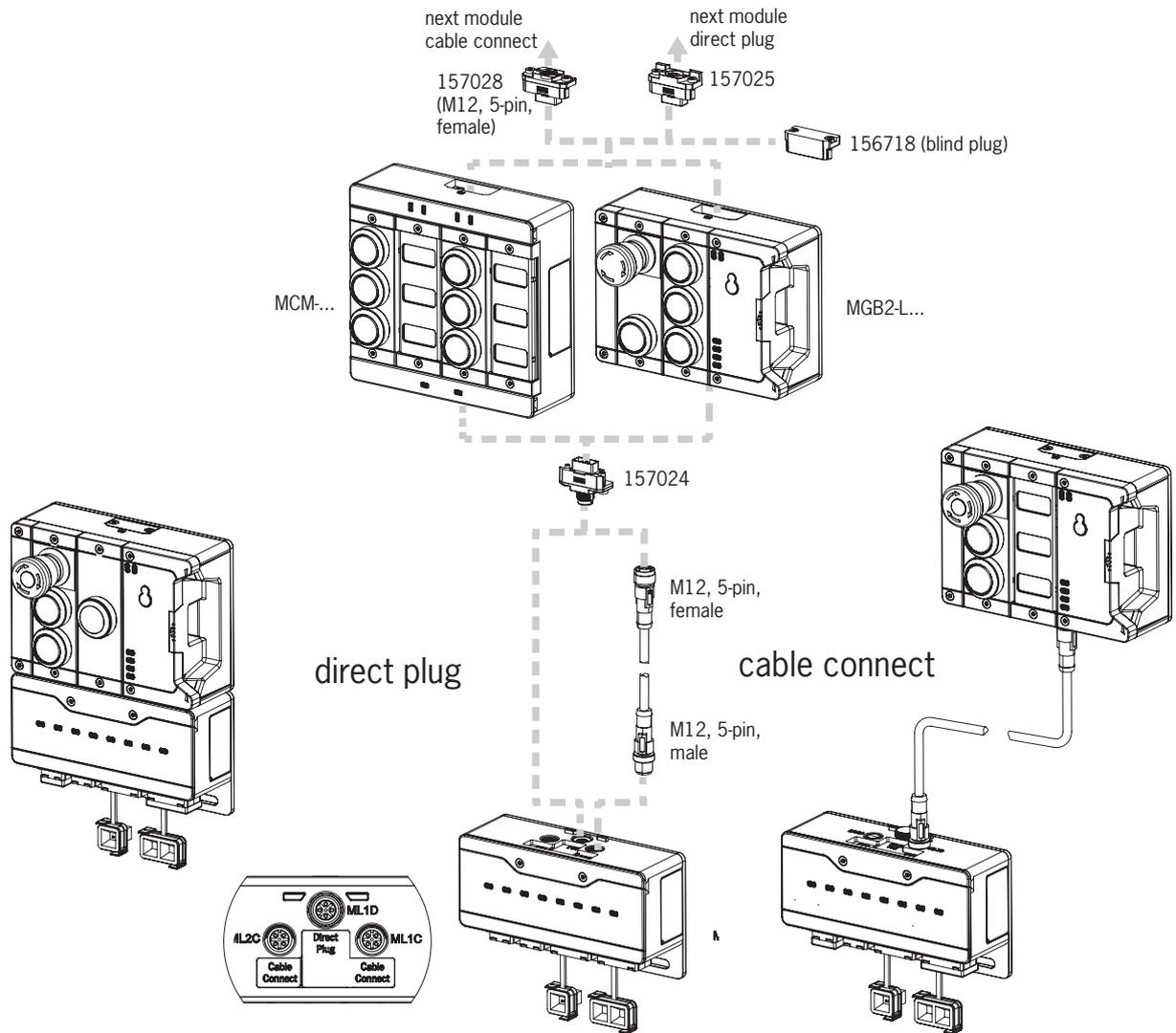
| Pin   | Bezeichnung                 |
|-------|-----------------------------|
| XD1.1 | L1 Betriebsspannung DC 24 V |
| XD1.2 | N1 Betriebsspannung 0 V     |
| XD1.3 | L2 Hilfsspannung* DC 24 V   |
| XD1.4 | N2 Hilfsspannung* 0 V       |
| XD1.5 | Funktionserde               |

\* Die Hilfsspannung wird für das MGB2-System nicht benötigt

| Pin   | Bezeichnung                 |
|-------|-----------------------------|
| XD2.1 | L1 Betriebsspannung DC 24 V |
| XD2.2 | N1 Betriebsspannung 0 V     |
| XD2.3 | L2 Hilfsspannung* DC 24 V   |
| XD2.4 | N2 Hilfsspannung* 0 V       |
| XD2.5 | Funktionserde               |

\* Die Hilfsspannung wird für das MGB2-System nicht benötigt

**Beispiel für die Zusammenstellung von MGB2 Modular und MBM**



## Zuhaltemodule MGB2-L-...



- ▶ **Zuhaltung für den Personen- oder Prozessschutz**
- ▶ **Zwei Slots für Submodule**
- ▶ **Türanschlag rechts/links umstellbar**
- ▶ **Kategorie 4/PL e für die Auswertung aller Sicherheitsfunktionen**
- ▶ **Kompatibel mit allen Modular Geräten**

### Details

#### Zuhaltungsarten

##### L1 Ruhestromprinzip

Zuhaltung durch Federkraft.  
Entriegelung durch Anlegen von Spannung am Zuhaltemagnet.

##### L2 Arbeitsstromprinzip

Zuhaltung durch Magnetkraft.  
Aktivierung der Zuhaltung durch Anlegen von Spannung am Zuhaltemagnet.

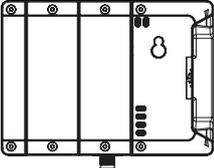
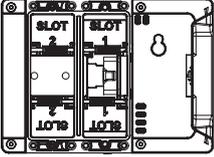
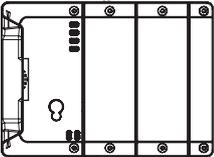
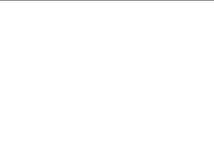
#### Türanschlag

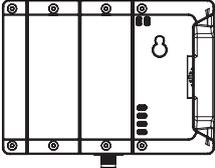
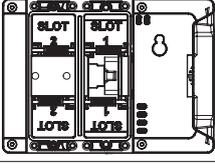
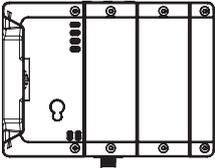
Der Türanschlag kann bei den Zuhaltemodulen jederzeit mit geringem Aufwand von rechts auf links und umgekehrt umgestellt werden.

### Weitere Informationen

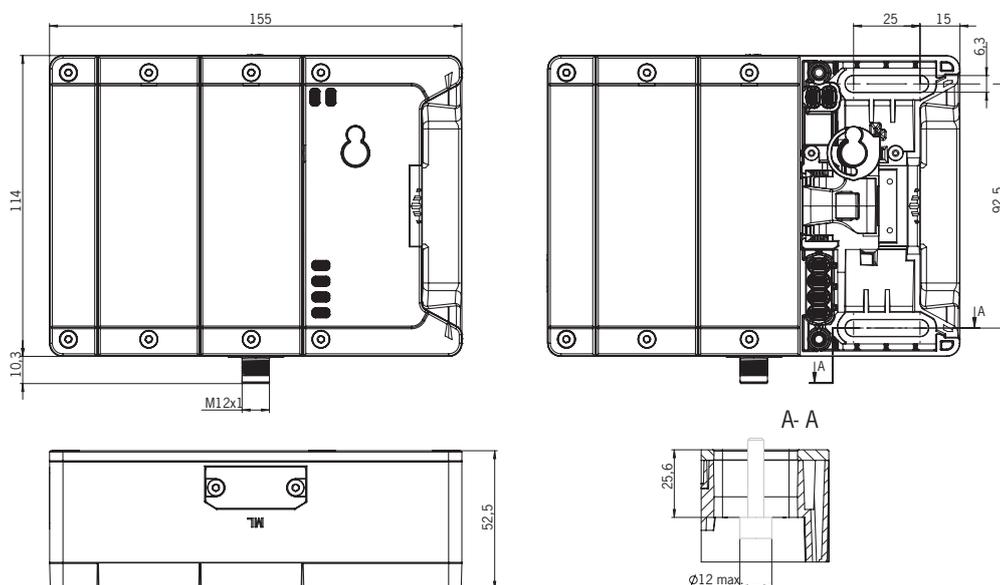
- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 17
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

## Bestelltablelle

| Ausführung  | Submodule   |   | Steckverbinder  | Türanschlag<br>(Werkseinstellung) | Best.-Nr./Artikel                                |
|---|---|---|---|-----------------------------------|--|
|   | Slot 1  | Slot 2  |   |                                   |  |
| <b>MGB2-L1</b><br>Ruhestromprinzip  |   |   |   |                                   |  |
|  | <br>126372 | <br>126372 | 1 x<br>MLI<br>157024<br><br>1 x<br>Blindabdeckung<br>156718 | rechts                            | <b>136797</b><br>MGB2-L1-MLI-U-YA4A4-BAR-136797  |
|  | <br>137610 | <br>136687 | 1 x<br>MLI<br>157024<br><br>1 x<br>Blindabdeckung<br>156718 | rechts                            | <b>156374</b><br>MGB2-L1-MLI-U-YB1A1-DA-R-156374 |
|  | -   | -   | -   | -                                 | <b>136776</b><br>MGB2-L1-MLI-U-Y0000-BJ-136776   |
|  | <br>137610 | <br>136687 | 1 x<br>MLI<br>157024<br><br>1 x<br>Blindabdeckung<br>156718 | links                             | <b>156377</b><br>MGB2-L1-MLI-U-YB1A1-DA-L-156377 |

| Ausführung  | Submodule   |   | Steckverbinder  | Türanschlag<br>(Werkseinstellung) | Best.-Nr./Artikel                                |
|---|---|---|---|-----------------------------------|--|
|   | Slot 1  | Slot 2  |   |                                   |  |
| <b>MGB2-L2</b><br>Arbeitsstromprinzip   |   |   |   |                                   |  |
|    | <br>126372   | <br>126372   | 1 x<br>MLI<br>157024<br><br>1 x<br>Blindabdeckung<br>156718 | rechts                            | <b>156835</b><br>MGB2-L2-MLI-U-YA4A4-BA-R-156835 |
|   | <br>137610   | <br>136687   | 1 x<br>MLI<br>157024<br><br>1 x<br>Blindabdeckung<br>156718 | rechts                            | <b>156379</b><br>MGB2-L2-MLI-U-YB1A1-DA-R-156379 |
|  | -   | -   | -   | -                                 | <b>156392</b><br>MGB2-L2-MLI-U-Y0000-BJ-156392   |
|  | <br>137610 | <br>136687 | 1 x<br>MLI<br>157024<br><br>1 x<br>Blindabdeckung<br>156718 | links                             | <b>156381</b><br>MGB2-L2-MLI-U-YB1A1-DA-L-156381 |

### Maßzeichnung



**Griffmodule MGB2-H...**



- ▶ Riegelzunge mit Transponder
- ▶ Sperreinsatz ausklappbar
- ▶ Zweiter Sperreinsatz selbstausfahrend (optional)
- ▶ Türgriff oder Türknauf silberfarben

**Details**

**Riegelzunge**

Per Transponder wird die Riegelzunge sicher erkannt, sobald sie im Auswertemodul eingeführt ist.

**Sperreinsatz (selbstausfahrend und ausklappbar)**

Mit dem ausklappbaren Sperreinsatz kann für Reinigungs- und Serviceeinsätze an der Maschine die Riegelzunge mit max. 3 Schlössern blockiert werden. Damit wird im gesicherten Zustand verhindert, dass der Griff betätigt werden kann. Zusätzlich kann der optionale Sperreinsatz, der beim Betätigen des Griffs automatisch ausfährt für weitere 3 Schlösser genutzt werden.

**Türgriff**

Die MGB verfügt über einen stabilen Türgriff, der in 90°-Schritten gedreht werden kann, passend zu allen Anbausituationen. Die Betätigungsrichtung ist für links- und rechts angeschlagene Türen sehr einfach umstellbar.

**Türknauf**

Alternativ zum Türgriff kann das Griffmodul auch mit einem Türknauf ausgestattet sein oder nachgerüstet werden.

**Von innen verschließbar**

Griffmodule mit dieser Funktion können mithilfe einer Fluchtentriegelung aus dem Inneren einer Anlage wieder in die geschlossene Stellung gebracht werden.

**Wichtig:** Die Betätigungsrichtung ist nicht umstellbar.

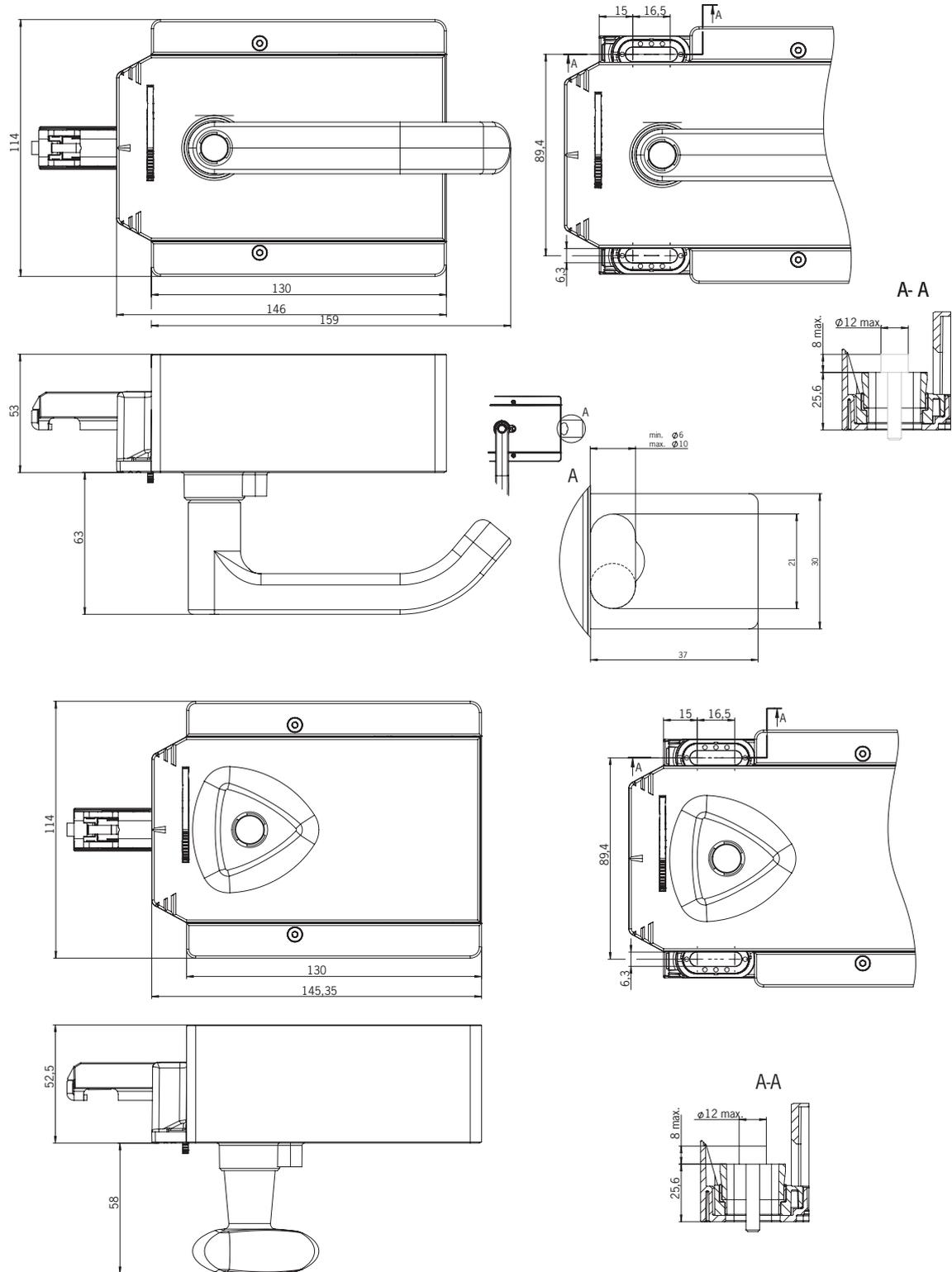
**ⓘ Weitere Informationen**

- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 19
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

**Bestelltablelle**

| Ausführung | Türgriff | Türknauf | Von innen verschließbar | Sperreinsatz selbstausfahrend | Sperreinsatz klappbar | Türanschlag (Werkeinstellung) | Best.-Nr./Artikel                      |
|------------|----------|----------|-------------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------------|--|
|            | ●        |          |                         |                               | ●                     | rechts                        | <b>137617</b><br>MGB2-H-BA1A1-R-137617 |
|            | ●        |          |                         |                               | ●                     | links                         | <b>156396</b><br>MGB2-H-BA1A1-L-156396 |
|            | ●        |          |                         | ●                             | ●                     | rechts                        | <b>136691</b><br>MGB2-H-BA1A3-R-136691 |
|            | ●        |          |                         | ●                             | ●                     | links                         | <b>156394</b><br>MGB2-H-BA1A3-L-156394 |
|            |          | ●        |                         | ●                             | ●                     | rechts                        | <b>157019</b><br>MGB2-H-BA1A5-R-157019 |
|            |          | ●        |                         | ●                             | ●                     | links                         | <b>157020</b><br>MGB2-H-BA1A5-L-157020 |
|            | ●        |          | ●                       | ●                             | ●                     | rechts                        | <b>157021</b><br>MGB2-H-BA1A8-R-157021 |
|            | ●        |          | ●                       | ●                             | ●                     | links                         | <b>157022</b><br>MGB2-H-BA1A8-L-157022 |

**Maßzeichnung**



## Fluchtentriegelungen MGB-E-...



- ▶ Türgriff oder Türknauf rot
- ▶ Verlängerte Betätigungsachse für stärkere Türen (optional erhältlich)

### Details

#### Fluchtentriegelung

Das Sicherheitssystem MGB2 kann mit einem Fluchtentriegelungsmodul ausgestattet werden. Die Fluchtentriegelung ermöglicht eingeschlossenen Personen das Öffnen der zugehaltenen Tür vom Gefahrenbereich aus. Es muss nur der Türgriff betätigt werden.

Die Betätigungsrichtung passt sich automatisch an die Betätigungsrichtung des Griffmoduls an und muss nicht umgestellt werden.

Die mitgelieferte Betätigungsachse ist für Profile bis 40 mm geeignet.

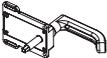
#### Verlängerte Betätigungsachse

Optional kann für stärkere Türen oder Profile > 40 mm eine Betätigungsachse 106761 mit 250 mm Länge (statt 107 mm) bestellt werden. Die Achse kann auf das gewünschte Maß gekürzt werden.

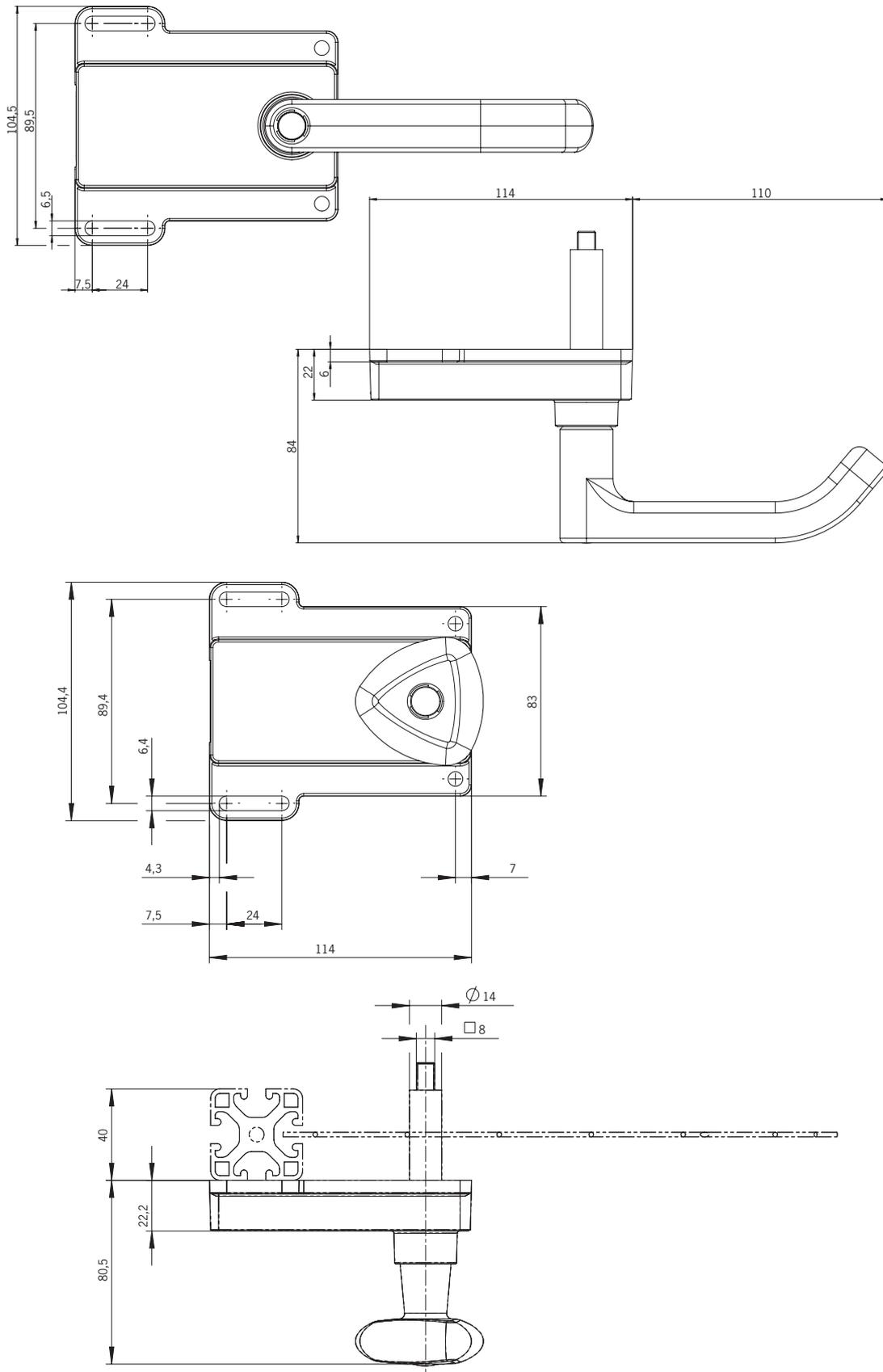
#### ⓘ Weitere Informationen

- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 21
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

## Bestelltablelle

| Ausführung  | Türgriff | Türknauf | Best.-Nr./Artikel                |
|---|----------|----------|----------------------------------|
|  | ●        |          | <b>100465</b><br>MGB-E-A-100465  |
|  |          | ●        | <b>117126</b><br>MGB-E-A7-117126 |

**Maßzeichnung**



**Erweiterungsmodule MCM**



- ▶ Vier Slots zur Aufnahme von Submodulen
- ▶ Kategorie 4/PL e für die Auswertung aller Sicherheitsfunktionen
- ▶ Kompatibel mit allen Modular Geräten

**Details**

**Funktion**

Das MCM Modular ist direkt oder abgesetzt am Busmodul einsteckbar und kann damit als Bedienterminal betrieben werden. Es kann auch als Erweiterung der Bedienmöglichkeiten an einem Zuhaltmodul eingesetzt werden. Das MCM Modular bietet vier Slots zur Aufnahme von Submodulen.

**Erweiterbar über Anschluss an der Oberseite**

Auf der Oberseite des MCM kann wahlweise ein Modulsteckverbinder oder aber ein Stecker zum direkten Anschluss einer Signalleuchte mit bis zu vier Leuchten verwendet werden.

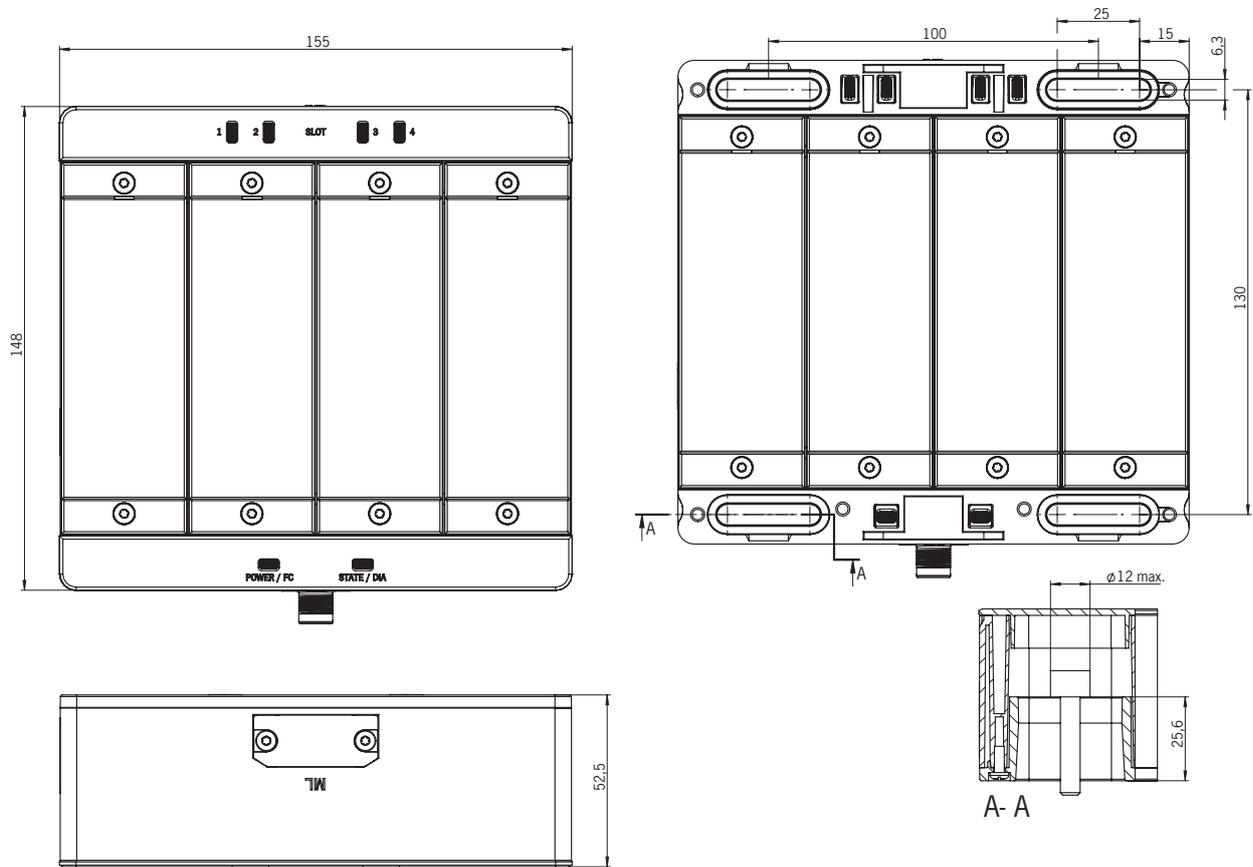
**Weitere Informationen**

- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 23
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

**Bestelltabelle**

| Ausführung | Submodule  |            |            |            | Steckverbinder  | Best.-Nr./Artikel  |
|------------|------------|------------|------------|------------|---|--|
|            | Slot 1     | Slot 2     | Slot 3     | Slot 4     |   |  |
|            | <br>126372 | <br>126372 | <br>126372 | <br>126372 | 1 x<br>MLI<br>157024<br><br>1 x<br>Blindabdeckung<br>156718 | <p style="text-align: center;"><b>157774</b></p> MCM-MLI-YA4A4A4A4-JA-157774 |
|            | -          | -          | -          | -          | -   | <p style="text-align: center;"><b>157854</b></p> MCM-MLI-Y00000000-JJ-157854 |

**Maßzeichnung**



**Submodule MSM-1-...**



- ▶ **Bedien- und Anzeigeelemente zum Einbau in Zuhalte- und Erweiterungsmodule**
- ▶ **Um 180° gedrehter Einbau möglich**
- ▶ **Inkl. Farbblenden-Set für Drucktaster**

**Details**

**Farbblenden-Set**

Die Farbe der Drucktaster kann über das beiliegende Farbblenden-Set 120344 (5 Farben) selbst gewählt werden.

**Not-Halt beleuchtet**

Not-Halt mit einer frei ansteuerbaren Beleuchtung.

**Not-Halt mit Schutzkragen**

Ein Schutzkragen schützt den Not-Halt vor ungewollter Betätigung.

**Beschriftungsfelder**

Submodule mit Beschriftungsfeldern besitzen vorgefertigte Vertiefungen zum Einkleben der beiliegenden Einklebeschilder (Standardmaß 12,5 x 27 mm).

**Schlüsselschalter**

▶ **Form L**, 90° Drehwinkel mit 2 Positionen. Der Schlüssel rastet in beiden Positionen und kann in beiden Positionen herausgezogen werden. Geräte mit Schlüsselschalter Form L besitzen Schutzart IP54.

▶ **Form V**, 40° Drehwinkel mit 2 Positionen. Der Schlüssel rastet in Position 0 und kann in Position 0 herausgezogen werden.

**Anschluss für Zustimmungstaster**

Diese Submodule besitzen einen M12-Steckverbinder zum direkten Anschluss eines Zustimmungstasters (z. B. ZSA, Best.-Nr. 110560).

**ⓘ Weitere Informationen**

- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 26
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

**Bestelltablelle**

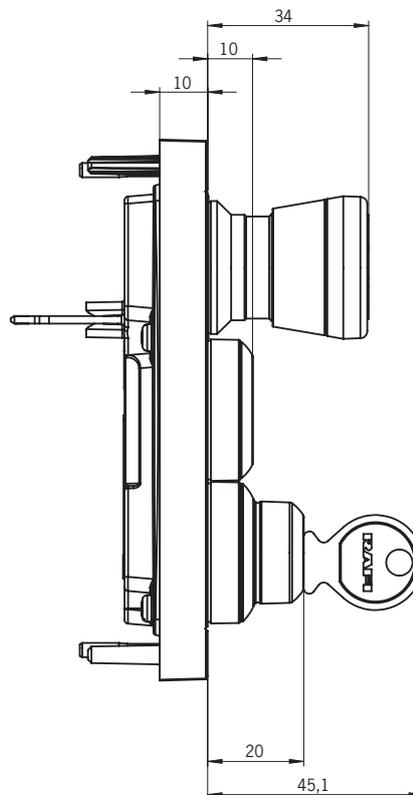
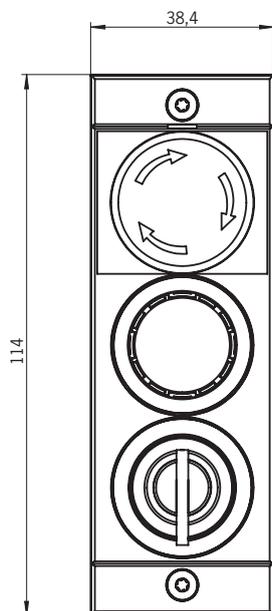
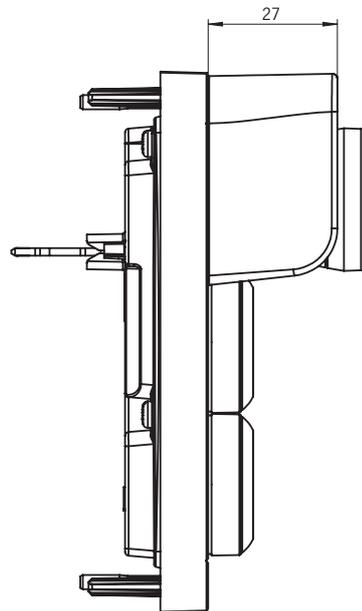
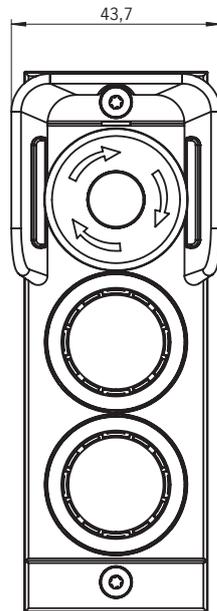
Zur Verwendung mit:

|                                     |                                     |                     |              |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|--------------|
| MGB2 Modular<br>MGB2 Classic<br>MCM | MGB2 Modular<br>MGB2 Classic<br>MCM | MGB2 Modular<br>MCM | MGB2 Classic |
| <b>N</b>                            | <b>P</b>                            | <b>R</b>            | <b>K</b>     |

|  | Ausführung              |       |            |          | Anschluss-<br>typ   | Beschreibung                              | Best.-Nr./Artikel |
|--|-------------------------|-------|------------|----------|---|---|-------------------|
|  | Bedien-/Anzeigeelemente |       |            |          |   |   |                   |
|  | Oben                    | Mitte | Unten      |          |   |   |                   |
|  | -                       | -     | -          | <b>N</b> | Blindabdeckung für Submodulslot                                       | <b>126372</b><br>MSM-1-N-AA-000-A4-126372 |                   |
|  |                         |       |            | <b>N</b> | Blindabdeckung für Submodulslot mit 3 Beschriftungsfeldern            | <b>137610</b><br>MSM-1-N-AA-QQ-B1-137610  |                   |
|  |                         | -     | -          | <b>P</b> | 1 Drucktaster beleuchtet oben (bzw. unten), inkl. Farbblenden-Set     | <b>137746</b><br>MSM-1-P-CA-P00-B9-137746 |                   |
|  | -                       |       | -          | <b>P</b> | 1 Drucktaster beleuchtet mittig, inkl. Farbblenden-Set                | <b>137744</b><br>MSM-1-P-CA-OP0-B8-137744 |                   |
|  | -                       | -     | <b>M12</b> | <b>R</b> | M12-Stecker unten (bzw. oben), zum Anschluss eines Zustimmungstasters | <b>137596</b><br>MSM-1-R-DA-M00-A6-137596 |                   |

|   | Ausführung  |   |   |   | Beschreibung  | Best.-Nr./Artikel                         |
|---|---|---|---|---|---|---|
|   | Bedien-/Anzeigeelemente   |   |   | Anschluss-<br>typ   |   |   |
|   | Oben  | Mitte   | Unten   |   |   |   |
|    |    | -   |    |    | Not-Halt beleuchtet mit Schutzkragen,<br>1 Drucktaster beleuchtet,<br>inkl. Farbblenden-Set | <b>137020</b><br>MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020 |
|    |    | -   |    |    | Not-Halt beleuchtet,<br>1 Drucktaster beleuchtet,<br>inkl. Farbblenden-Set                  | <b>137738</b><br>MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738 |
|    |    | -   |    |    | 2 Drucktaster beleuchtet oben und unten,<br>inkl. Farbblenden-Set                           | <b>137740</b><br>MSM-1-P-CA-P0P-B6-137740 |
|   |   |   | -   |   | 2 Drucktaster beleuchtet mittig und oben<br>(bzw. unten), inkl. Farbblenden-Set             | <b>137742</b><br>MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742 |
|  |  |  |  |  | 3 Drucktaster beleuchtet,<br>inkl. Farbblenden-Set  | <b>127040</b><br>MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040 |
|  |  |  |  |  | Not-Halt beleuchtet mit Schutzkragen,<br>2 Drucktaster beleuchtet, inkl.<br>Farbblenden-Set | <b>126381</b><br>MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381 |
|  |  |  |  |  | Not-Halt beleuchtet, 2 Drucktaster<br>beleuchtet,<br>inkl. Farbblenden-Set                  | <b>136687</b><br>MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687 |
|  |  |  |  |  | 1 Schlüsselschalter 1x90° Form L,<br>2 Drucktaster beleuchtet, inkl.<br>Farbblenden-Set     | <b>137750</b><br>MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750 |
|  |  |  |  |  | 1 Wahlschalter 1x90° Form V,<br>2 Drucktaster beleuchtet, inkl.<br>Farbblenden-Set          | <b>137752</b><br>MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752 |

**Maßzeichnungen**





»Die Komplettssets – fertige  
Lösungen mit genau  
den Funktionen, die Sie  
benötigen.«

---

- ▶ Modularer Aufbau mit Submodulen
- ▶ Bis zu sechs MGB2 *Modular* an einem Busmodul
- ▶ Einfache Erweiterbarkeit
- ▶ Submodultausch im Betrieb
- ▶ Sowohl für rechts, als auch für links angeschlagene Türen
- ▶ Integrierte Ausrichthilfe
- ▶ Erweiterbar mit allen *Modular* Geräten

MGB2

Sets  
Modular

Sets  
Modular

Komplettsets



MGB2

## Zuhaltsets MGB2-L-...



- ▶ Anbindung an PROFINET/PROFIsafe
- ▶ Busmodul mit integriertem Switch
- ▶ Submodul mit 2 Drucktastern und Not-Halt
- ▶ Submodul mit Beschriftung
- ▶ Kompatibel mit allen Modular Geräten

### Details

#### Zuhaltungsarten

- L1 Ruhestromprinzip**  
Zuhaltung durch Federkraft. Entriegelung durch Anlegen von Spannung am Zuhaltmagnet.
- L2 Arbeitsstromprinzip**  
Zuhaltung durch Magnetkraft. Aktivierung der Zuhaltung durch Anlegen von Spannung am Zuhaltmagnet.

#### PROFINET-Anbindung

Das Busmodul MBM ist mit einem der folgenden PROFINET-Anschlüsse lieferbar:

- ▶ Steckverbinder M12 D-codiert (7/8"-Stecker und M12-Stecker, D-codiert nach IEC 61076-2-101)
- ▶ Steckverbinder RJ45 AIDA-konform (push-pull-Stecker nach IEC 61076-3-117, Variante 14)

#### PROFINET Switch

Linienförmiger Netzaufbau durch integrierten Switch (unterstützt MRP).

#### Flexibler Einsatz als Verriegelung oder Zuhaltung

Durch entsprechende Auswertung der sicheren Gerätedaten durch die Steuerung, kann der Einsatz wahlweise als Verriegelung oder Zuhaltung (mit oder ohne Überwachung) erfolgen.

#### Farbblenden-Set

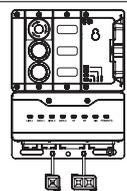
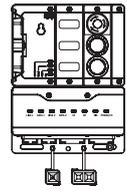
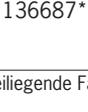
Die Farbe der Drucktaster kann über das beiliegende Farbblenden-Set 120344 (5 Farben) selbst gewählt werden.

#### Weitere Informationen

- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 32
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

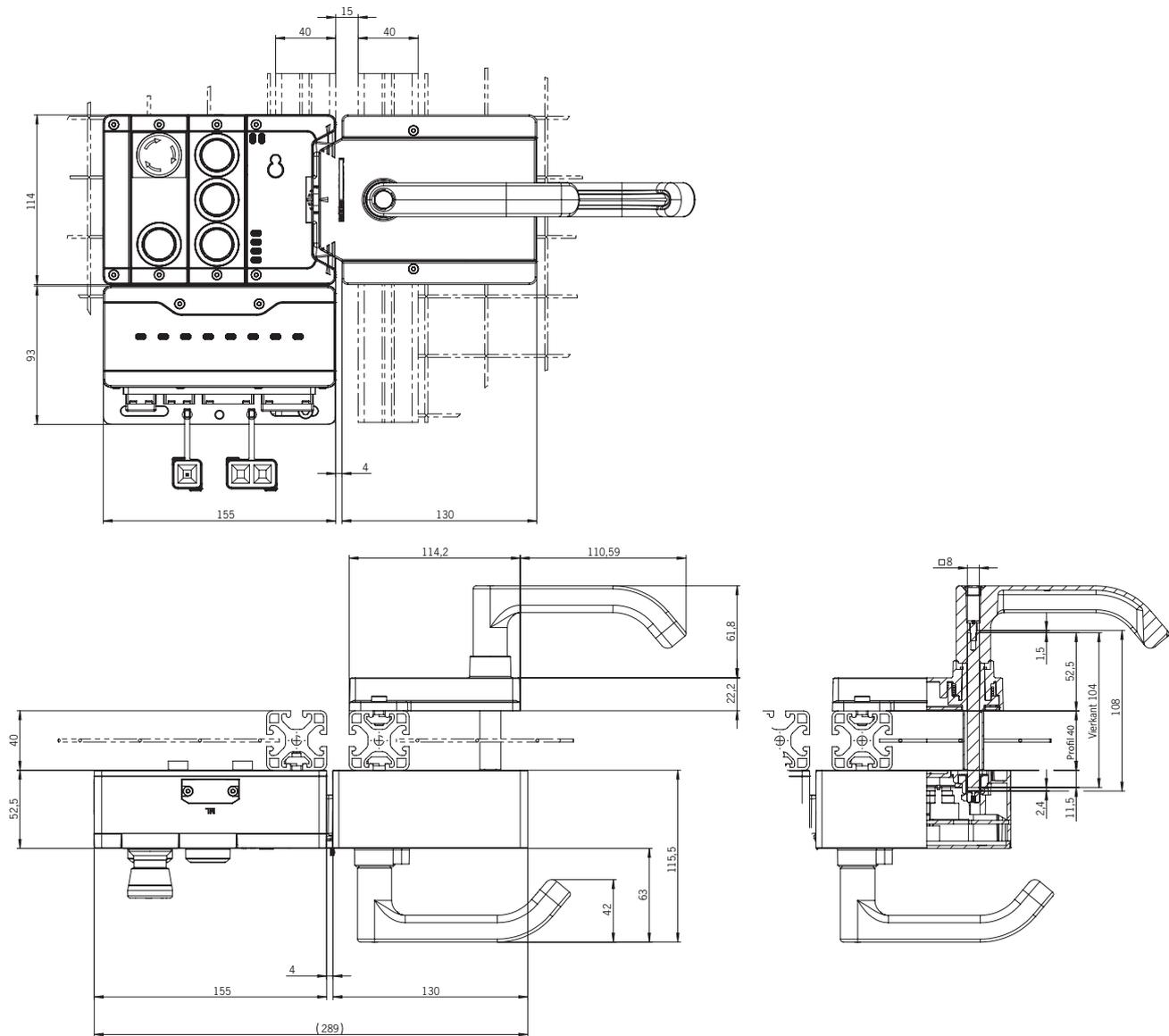
## Bestelltablelle

| Module im Set   |   | Set   |                                     |  |                                   |   |
|---|---|---|-------------------------------------|--|-----------------------------------|---|
| Ausführung/<br>Bestückungsschema<br>Best.-Nr. Modulkombination                      | Submodule   |   | Griffmodul<br>Best.-Nr. Einzelmodul | Fluchentriegelung<br>Best.-Nr. Einzelmodul | Türanschlag<br>(Werkseinstellung) | Best.-Nr./Artikel                             |
|   | Slot 1  | Slot 2  |                                     |  |                                   |   |
| MGB2-L1<br>Ruhestromprinzip   |   |   |                                     |  |                                   |   |
|  |  |   | 136691                              |  | rechts                            | <b>156386</b><br>MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-R-156386 |
|   |   |  | 156394                              |  | links                             | <b>156387</b><br>MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-L-156387 |
|  |   |  | 136691                              |  | rechts                            | <b>156388</b><br>MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-R-156388 |
|   |   |  | 156394                              |  | links                             | <b>156389</b><br>MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-L-156389 |

| Zuhaltemodul und Busmodul  |  | Module im Set  |        |                                     | Set  |   |
|--|--|--|--------|-------------------------------------|--|---|
|  |  | Slot 1   | Slot 2 | Griffmodul<br>Best.-Nr. Einzelmodul | Fluchentriegelung<br>Best.-Nr. Einzelmodul | Türanschlag<br>(Werkseinstellung)             |
| Ausführung/<br>Bestückungsschema<br>Best.-Nr. Modulkombination   | Submodule  |  |        |                                     |  |   |
| <b>MGB2-L2</b><br>Arbeitsstromprinzip  |  |  |        |                                     |  |   |
|    | <br><br><br>136687*) | <br><br><br>137610 | 136691 |                                     | rechts                                     | <b>156390</b><br>MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-R-156390 |
|  | 156394   |  |        |                                     |  | links   |

\* Die Farbe der Drucktaster kann über das beiliegende Farbblenden-Set selbst gewählt werden.

**Maßzeichnung**







|  |           |                         |
|--|-----------|-------------------------|
| <b>Allgemeines</b>   | <b>36</b> | <b>MGB2<br/>Classic</b> |
| Die konsequente Weiterentwicklung der MGB – die MGB2 Classic | 36        |                         |
| MGB2 Classic – Systemkomponenten im Überblick                | 37        |                         |
| Beispiel für die Zusammenstellung der MGB2 Classic           | 38        |                         |
| <b>MGB2 Classic Einzelmodule</b>                             | <b>40</b> | <b>Classic</b>          |
| Zuhaltemodule MGB2-L-...                                     | 42        |                         |
| Griffmodule MGB2-H-...                                       | 46        |                         |
| Fluchtriegelungen MGB-E-...                                  | 48        |                         |
| Submodule MSM-1-...  | 50        |                         |
| <b>MGB2 Classic Sets</b>                                     | <b>54</b> | <b>Sets<br/>Classic</b> |
| <b>Zubehör</b>   | <b>60</b> |                         |
| <b>Index</b>   | <b>72</b> |                         |

## Die konsequente Weiterentwicklung der MGB – die MGB2 Classic

- Einfache Erweiterbarkeit
- Submodultausch im Betrieb
- Sowohl für rechts, als auch für links angeschlagene Türen
- Integrierte Ausrichthilfe



### MGB2 – Die nächste Generation der MGB

Die neue MGB2 stellt die konsequente Weiterentwicklung der weltweit erfolgreichen Multifunctional Gate Box MGB dar. Ein überarbeitetes Design, neue und erweiterte Funktionen sowie ein modularer Aufbau bieten ein Maximum an Flexibilität und Wirtschaftlichkeit. Die MGB2 ist mehr als

nur eine reine Schutzürabsicherung. Sie ermöglicht es, alle relevanten Funktionen rund um die Schutzüre in einem Gerät zu integrieren. Dabei ist die MGB2 sowohl für Schwenk- als auch für Schiebetüren geeignet.

### Bewährte Technik angereichert mit Innovationen

Wie schon das erfolgreiche Vorgängermodell ist die MGB2 mit einem sehr robusten, industrietauglichen Gehäuse ausgestattet und verfügt über einen integrierten Türanschlag aus Metall sowie eine integrierte Montageplatte. Die Montage kann an links und rechts angeschlagenen Türen sowie an Schiebetüren erfolgen. Die Umstellung erfolgt während der Montage. Die Zuhaltkraft von 2000 N verhindert wirkungsvoll ein unbeabsichtigtes Öffnen der Schutzeinrichtung. Die MGB2 Classic erfüllt

die Anforderungen aller relevanten Normen wie z. B. der EN ISO 13849-1 und der EN ISO 14119.

Alle Schrauben sind mit demselben Torx-T10-Antrieb ausgestattet, sodass ein einziges Werkzeug genügt. Diese und viele weitere kleine Verbesserungen im Gehäusedesign erleichtern die Montage und den Anschluss der einzelnen Systemkomponenten.

### Flexible Anpassung durch Konfiguration

Das Auswertemodul lässt sich mit Hilfe von DIP-Schaltern konfigurieren.

- ▶ Je nach Einstellung verhält sich das Auswertemodul wie ein MGB2-BP- oder ein MGB2-BR-Gerät.
- ▶ Zusätzlich kann bei Geräten, die eine Zuhaltung besitzen die Zuhaltungsüberwachung ein- oder ausgeschaltet werden. Bei eingeschalteter Zuhaltungsüberwachung werden die sicheren Ausgänge eingeschaltet, wenn die Schutzeinrichtung sicher zugehalten ist. Bei ausgeschalteter

Zuhaltungsüberwachung werden die sicheren Ausgänge eingeschaltet, wenn die Schutzeinrichtung geschlossen und die Riegelzunge in der MGB2 eingeführt ist.

- ▶ Bei eingeschalteter Zuhaltungsüberwachung kann die Entriegelungsüberwachung aktiviert werden. Diese signalisiert, ob die Hilfs- bzw. Fluchentriegelung betätigt wurde.
- ▶ Der Werksreset ermöglicht das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen

### Freie Wahl zwischen Reihenschaltung und Einzelbetrieb

Alle Geräte mit der Konfiguration MGB2-BR sind direkt in Reihe verdrahtbar, ohne dass die Sicherheit und der PL sinkt. Auf diese Weise können

Auswertegeräte eingespart werden. Geräte mit der Konfiguration MGB2-BP sind besonders für den Einzelbetrieb geeignet.

### Reset Drucktaster

Durch Betätigung des Drucktasters wird ein Neustart des Geräts durchgeführt. Die Konfiguration bleibt erhalten.

### Anschlussvarianten

Durch verschiedene Ausführungen von Anschlussmodulen kann die Verdrahtung der MGB2 Classic flexibel verändert werden. Zur Auswahl stehen Anschlussmodule mit:

- ▶ M23-Steckverbinder (RC18)
- ▶ Leitungseinführung

## MGB2 Classic – Systemkomponenten im Überblick

### Zuhaltemodul MGB2 Classic – Zuhaltung für Personen- und Prozessschutz

Das MGB2-Zuhaltemodul ist in verschiedenen Ausführungen als Prozessschutzzuhaltung oder Personenschutzzuhaltung lieferbar. Es kann sowohl an links, wie auch an rechts angeschlagenen Türen, als auch an Schiebetüren verwendet werden.

Zusammen mit einem Griffmodul können Schutztüren als bewegliche trennende Schutzeinrichtungen mit Verriegelungseinrichtung mit oder ohne Zuhaltung nach EN ISO 14119 eingesetzt werden.

Es bietet Platz für ein Submodul MSM. Damit können verschiedenste Bedienelemente vom Not-Halt über Drucktaster bis zum Schlüsselschalter ergänzt werden, sodass an der Tür ein vollständiges Bedienterminal entstehen kann.

Zuhaltemodul MGB2



### Griffmodul MGB2-H

Die Betätigungsrichtung ist für links- und rechts angeschlagene Türen sehr einfach umstellbar.

Per Transponder wird die Riegelzunge sicher erkannt, sobald sie im Auswertemodul eingeführt ist. Mit dem ausklappbaren Sperreinsatz kann für Reinigungs- und Serviceeinsätze an der Maschine die Riegelzunge mit max. 3 Schlössern blockiert werden. Die MGB2 verfügt über einen stabilen Türgriff, der in 90°-Schritten gedreht werden kann, passend zu allen Anbausituationen. Alternativ zum Türgriff kann das Griffmodul auch mit einem Türknauf ausgestattet sein oder nachgerüstet werden.

Griffmodul MGB2-H



### Submodule MSM – Ein neues Konzept für maximale Variantenvielfalt

Eine große Auswahl an verschiedenen Submodulen MSM machen die MGB2 zu einem kleinen Bediensystem. Um die MGB2 optimal an die erforderlichen Bedienfunktionen einer Maschine oder Anlage anzupassen, stehen unterschiedliche Submodule zur Verfügung. Sei es zur Beschriftung oder mit Drucktastern, ein Not-Halt oder ein Anschluss für einen Zustimmungstaster.

Verschiedene Submodule



## Beispiel für die Zusammenstellung der MGB2 Classic

Anschlussmodul MSM  
mit Steckverbinder M23  
**160849**  
(siehe Seite 52)

Submodul MSM  
Not-Halt  
2 Drucktaster mit farbigen Abdeckungen  
**136687**  
(siehe Seite 50)

Griffmodul MGB2-H  
mit Türgriff  
**136691**  
(siehe Seite 46)

Zuhaltemodul MGB2-L  
mechanisch verriegelt  
**158166**  
(siehe Seite 42)





»Maximale Flexibilität –  
Stellen Sie sich Ihre  
individuelle MGB2 *Classic*  
zusammen.«

---

- ▶ Modularer Aufbau mit Submodulen
- ▶ Einfache Erweiterbarkeit
- ▶ Reihenschaltung von bis zu 10 BR-Geräten in einer Kette möglich
- ▶ Submodultausch im Betrieb
- ▶ Sowohl für rechts, als auch für links angeschlagene Türen
- ▶ Integrierte Ausrichthilfe

# MGB2

*Classic*

Zuhaltemodul



MGB2-L

Griffmodul



MGB2-H

Fluchtriangelung



MGB-E

Submodule



MSM

*Classic*

**Zuhaltemodule MGB2-L-...**



- ▶ **Zuhaltung für den Personen- oder Prozessschutz**
- ▶ **Slot für Submodule**
- ▶ **Türanschlag rechts/links umstellbar**
- ▶ **Kategorie 4/PL e für die Auswertung aller Sicherheitsfunktionen**

**Details**

**Verfügbare Codierungen**

- ▶ Unicode-Auswertung
- ▶ Multicode-Auswertung

**Zuhaltungsarten**

- L1 Ruhestromprinzip**  
Zuhaltung durch Federkraft.  
Entriegelung durch Anlegen von Spannung am Zuhalmagnet.
- L2 Arbeitsstromprinzip**  
Zuhaltung durch Magnetkraft.  
Aktivierung der Zuhaltung durch Anlegen von Spannung am Zuhalmagnet.

**Türanschlag**

Der Türanschlag kann bei den Zuhaltemodulen jederzeit mit geringem Aufwand von rechts auf links und umgekehrt umgestellt werden.

**Ausführung BJ**

Zuhaltemodule der Ausführung BJ sind für den Anschluss von Stacklight oder Zustimmungstaster geeignet.

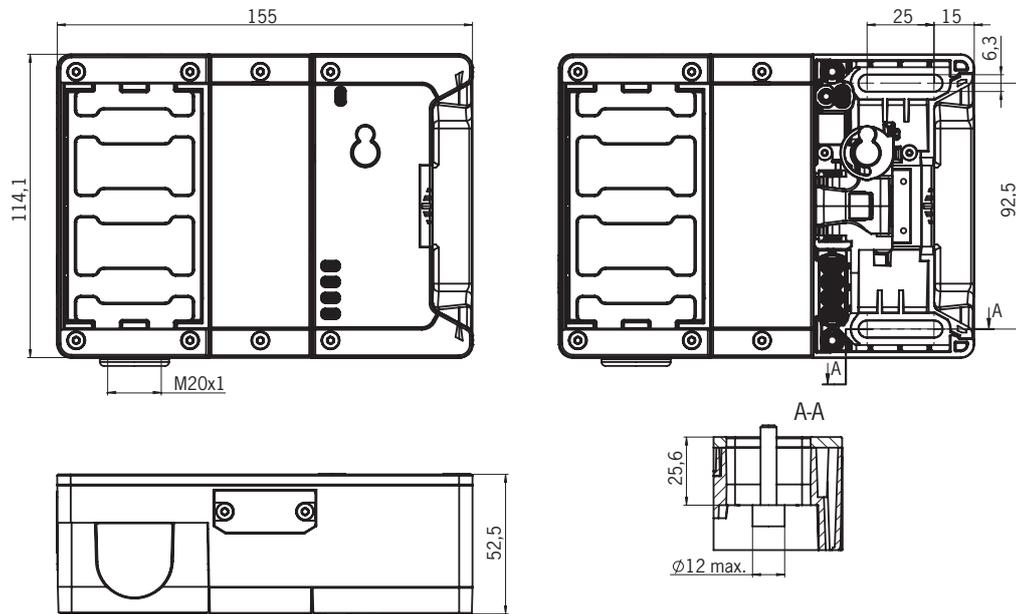
**ⓘ Weitere Informationen**

- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 43
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

**Bestelltablelle**

| Ausführung          | Codierung<br>U = unicode<br>M = multicode | Submodul<br>Slot 1 | Ausführung<br>BJ | Türanschlag<br>(Werkseinstellung) | Best.-Nr./Artikel                             |
|---------------------|---|--------------------|------------------|-----------------------------------|---|
| <b>MGB2-L1</b>      |   |                    |                  |                                   |   |
| Ruhestromprinzip    |   |                    |                  |                                   |   |
|                     | U   | -                  | ●                | rechts                            | <b>158166</b><br>MGB2-L1-BR-U-X0000-BJ-158166 |
|                     |   | -                  | -                | rechts                            | <b>136774</b><br>MGB2-L1-BR-U-X0000-BX-136774 |
|                     | M   | -                  | ●                | rechts                            | <b>161027</b><br>MGB2-L1-BR-M-X0000-BJ-161027 |
|                     |   | -                  | -                | rechts                            | <b>161021</b><br>MGB2-L1-BR-M-X0000-BX-161021 |
| <b>MGB2-L2</b>      |   |                    |                  |                                   |   |
| Arbeitsstromprinzip |   |                    |                  |                                   |   |
|                     | U   | -                  | ●                | rechts                            | <b>158168</b><br>MGB2-L2-BR-U-X0000-BJ-158168 |
|                     |   | -                  | -                | rechts                            | <b>138012</b><br>MGB2-L2-BR-U-X0000-BX-138012 |
|                     | M   | -                  | ●                | rechts                            | <b>161029</b><br>MGB2-L2-BR-M-X0000-BJ-161029 |
|                     |   | -                  | -                | rechts                            | <b>161023</b><br>MGB2-L2-BR-M-X0000-BX-161023 |

**Maßzeichnung**



## Anschlussbelegung

| Pin  | Bezeichnung | Funktion   |
|------|-------------|--|
| X1.1 | UB          | Betriebsspannung BR-Elektronik, DC 24 V  |
| X1.2 | F1A         | Freigabeeingang für Kanal A<br>Im Einzelbetrieb (BP) DIP-Schalter entsprechend Betriebsanleitung einstellen.                                     |
| X1.3 | F1B         | Freigabeeingang für Kanal B<br>Im Einzelbetrieb (BP) DIP-Schalter entsprechend Betriebsanleitung einstellen.                                     |
| X1.4 | OT/C        | Meldeausgang Riegelzunge<br>AN wenn die Tür geschlossen ist und die Riegelzunge im Zuhaltemodul eingeführt ist.<br>Optional: BR-Diagnose-Ausgang |
| X1.5 | OD          | Meldeausgang Tür<br>AN wenn die Tür geschlossen ist.<br>Optional: BR-Diagnose-Ausgang  |
| X1.6 | OL          | Meldeausgang Zuhaltung<br>AN wenn die Tür geschlossen und zugehalten ist.<br>(Bei MGB2-I ohne Funktion)  |
| X1.7 | OI          | Meldeausgang DIA<br>AN wenn das Gerät im Fehlerzustand ist   |
| X1.8 | F01A        | Sicherheitsausgang Kanal A<br>AN wenn Tür geschlossen und zugehalten / verriegelt ist.<br>Achtung: Stellung des DIP-Schalters beachten.          |
| X2.1 | 0 V UB      | Betriebsspannung BR-Elektronik, DC 0 V   |
| X2.2 | S2 1.2      | Siehe mitgeliefertes Datenblatt des Submoduls  |
| X2.3 | S2 2.2      |  |
| X2.4 | S1 LED      |  |
| X2.5 | S2 LED      |  |
| X2.6 | S3 LED      |  |
| X2.7 | RST         |  |
| X2.8 | F01B        | Sicherheitsausgang Kanal B<br>AN wenn Tür geschlossen und zugehalten/verriegelt ist.<br>Achtung: Stellung des DIP-Schalters beachten.            |
| X3.1 | IMP         | Betriebsspannung Zuhalmagnet, DC 24 V  |
| X3.2 | IMM         | Betriebsspannung Zuhalmagnet, DC 0 V   |
| X3.3 | S1 1.1      | Siehe mitgeliefertes Datenblatt des Submoduls  |
| X3.4 | S1 2.1      |  |
| X3.5 | S1 1.2      |  |
| X3.6 | S1 2.2      |  |
| X3.7 | S3 1.2      |  |
| X3.8 | S3 2.2      |  |
| X4.1 | S2 1.1      | Siehe mitgeliefertes Datenblatt des Submoduls  |
| X4.2 | S2 2.1      |  |
| X4.3 | ZS 1.1      |  |
| X4.4 | ZS 2.1      |  |
| X4.5 | ZS 1.2      |  |
| X4.6 | S3 1.1      |  |
| X4.7 | S3 2.1      |  |
| X4.8 | ZS 2.2      |  |



**Griffmodule MGB2-H...**



- ▶ Riegelzunge mit Transponder
- ▶ Sperreinsatz ausklappbar
- ▶ Zweiter Sperreinsatz selbstausfahrend (optional)
- ▶ Türgriff oder Türknauf silberfarben

**Details**

**Riegelzunge**

Per Transponder wird die Riegelzunge sicher erkannt, sobald sie im Auswertemodul eingeführt ist.

**Sperreinsatz (selbstausfahrend und ausklappbar)**

Mit dem ausklappbaren Sperreinsatz kann für Reinigungs- und Serviceeinsätze an der Maschine die Riegelzunge mit max. 3 Schlössern blockiert werden. Damit wird im gesicherten Zustand verhindert, dass der Griff betätigt werden kann. Zusätzlich kann der optionale Sperreinsatz, der beim Betätigen des Griffs automatisch ausfährt für weitere 3 Schlösser genutzt werden.

**Türgriff**

Die MGB verfügt über einen stabilen Türgriff, der in 90°-Schritten gedreht werden kann, passend zu allen Anbausituationen. Die Betätigungsrichtung ist für links- und rechts angeschlagene Türen sehr einfach umstellbar.

**Türknauf**

Alternativ zum Türgriff kann das Griffmodul auch mit einem Türknauf ausgestattet sein oder nachgerüstet werden.

**Von innen verschließbar**

Griffmodule mit dieser Funktion können mithilfe einer Fluchtentriegelung aus dem Inneren einer Anlage wieder in die geschlossene Stellung gebracht werden.

**Wichtig:** Die Betätigungsrichtung ist nicht umstellbar.

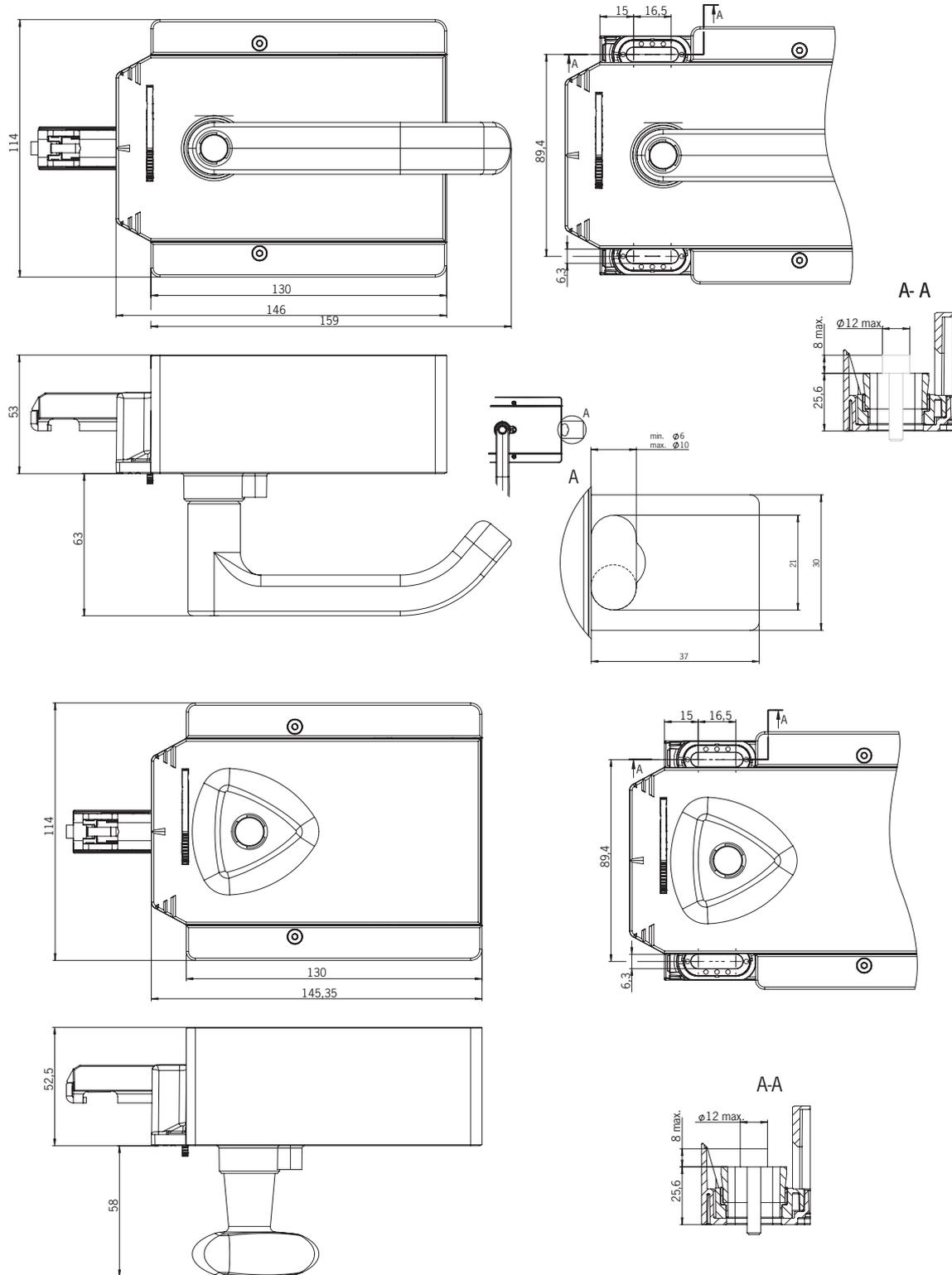
**ⓘ Weitere Informationen**

- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 47
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

**Bestelltablelle**

| Ausführung | Türgriff | Türknauf | Von innen verschließbar | Sperreinsatz selbstausfahrend | Sperreinsatz klappbar | Türanschlag (Werkeinstellung) | Best.-Nr./Artikel                      |
|------------|----------|----------|-------------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------------|--|
|            | ●        |          |                         |                               | ●                     | rechts                        | <b>137617</b><br>MGB2-H-BA1A1-R-137617 |
|            | ●        |          |                         |                               | ●                     | links                         | <b>156396</b><br>MGB2-H-BA1A1-L-156396 |
|            | ●        |          |                         | ●                             | ●                     | rechts                        | <b>136691</b><br>MGB2-H-BA1A3-R-136691 |
|            | ●        |          |                         | ●                             | ●                     | links                         | <b>156394</b><br>MGB2-H-BA1A3-L-156394 |
|            |          | ●        |                         | ●                             | ●                     | rechts                        | <b>157019</b><br>MGB2-H-BA1A5-R-157019 |
|            |          | ●        |                         | ●                             | ●                     | links                         | <b>157020</b><br>MGB2-H-BA1A5-L-157020 |
|            | ●        |          | ●                       | ●                             | ●                     | rechts                        | <b>157021</b><br>MGB2-H-BA1A8-R-157021 |
|            | ●        |          | ●                       | ●                             | ●                     | links                         | <b>157022</b><br>MGB2-H-BA1A8-L-157022 |

**Maßzeichnung**



## Fluchentriegelungen MGB-E-...



- ▶ Türgriff oder Türknauf rot
- ▶ Verlängerte Betätigungsachse für stärkere Türen (optional erhältlich)

### Details

#### Fluchentriegelung

Das Sicherheitssystem MGB2 kann mit einem Fluchentriegelungsmodul ausgestattet werden. Die Fluchentriegelung ermöglicht eingeschlossenen Personen das Öffnen der zugehaltenen Tür vom Gefahrenbereich aus. Es muss nur der Türgriff betätigt werden.

Die Betätigungsrichtung passt sich automatisch an die Betätigungsrichtung des Griffmoduls an und muss nicht umgestellt werden.

Die mitgelieferte Betätigungsachse ist für Profile bis 40 mm geeignet.

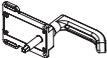
#### Verlängerte Betätigungsachse

Optional kann für stärkere Türen oder Profile > 40 mm eine Betätigungsachse 106761 mit 250 mm Länge (statt 107 mm) bestellt werden. Die Achse kann auf das gewünschte Maß gekürzt werden.

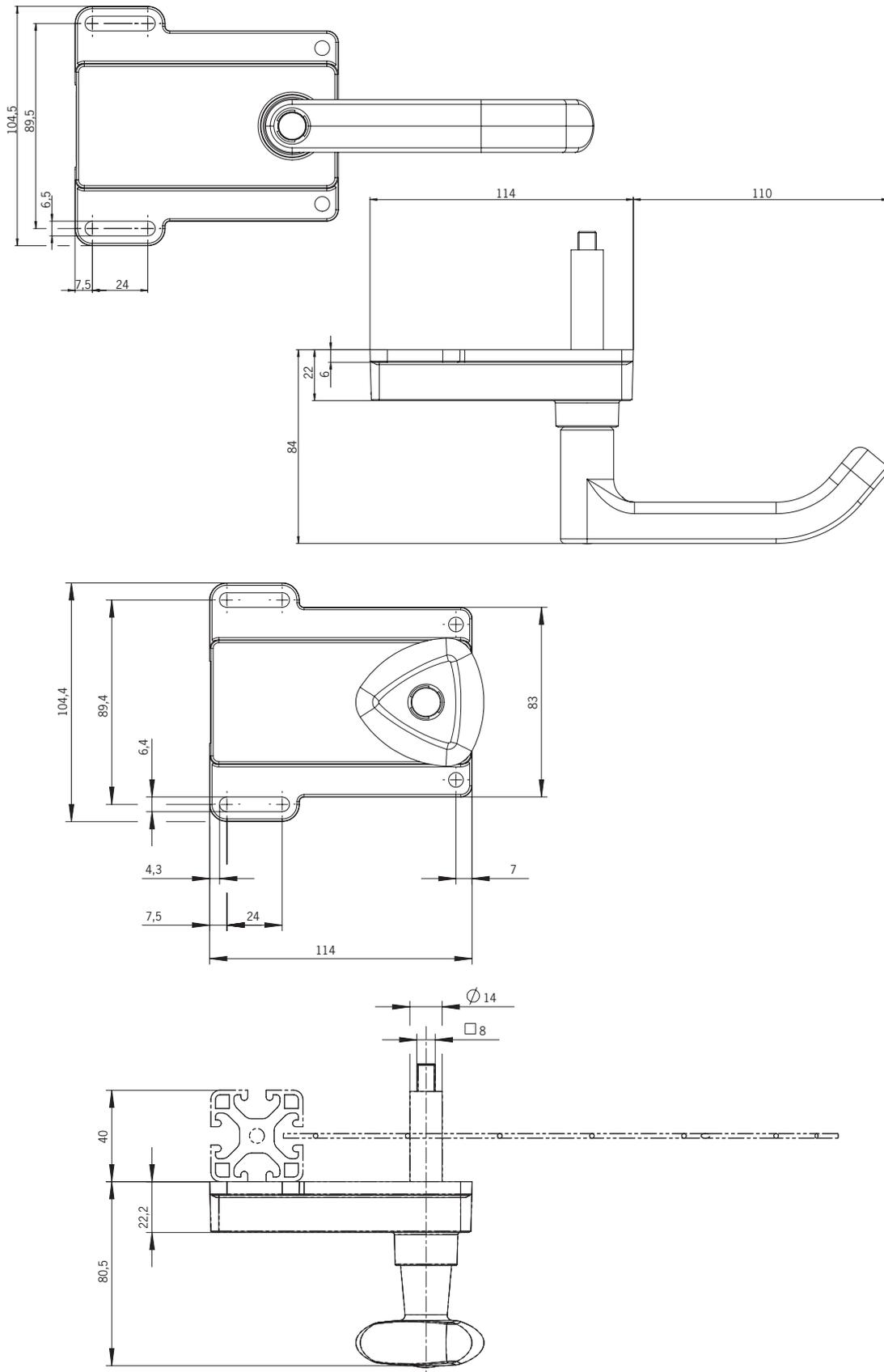
#### ⓘ Weitere Informationen

- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 49
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

## Bestelltablelle

| Ausführung  | Türgriff | Türknauf | Best.-Nr./Artikel                |
|---|----------|----------|----------------------------------|
|  | ●        |          | <b>100465</b><br>MGB-E-A-100465  |
|  |          | ●        | <b>117126</b><br>MGB-E-A7-117126 |

**Maßzeichnung**



**Submodule MSM-1-...**



- ▶ **Bedien- und Anzeigeelemente zum Einbau in Zuhalte- und Erweiterungsmodule**
- ▶ **Um 180° gedrehter Einbau möglich**
- ▶ **Inkl. Farbblenden-Set für Drucktaster**

**Details**

**Farbblenden-Set**

Die Farbe der Drucktaster kann über das beliebige Farbblenden-Set 120344 (5 Farben) selbst gewählt werden.

**Not-Halt beleuchtet**

Not-Halt mit einer frei ansteuerbaren Beleuchtung.

**Not-Halt mit Meldekontakt**

Zusätzlicher Schließkontakt im Not-Halt, z. B. als Meldekontakt für die Steuerung.

**Not-Halt mit Schutzkragen**

Ein Schutzkragen schützt den Not-Halt vor ungewollter Betätigung.

**Beschriftungsfelder**

Anschluss submodule mit Beschriftungsfeldern besitzen vorgefertigte Vertiefungen zum Einkleben der beliebigen Einklebeschilder (Standardmaß 12,5 x 27 mm).

**Schlüsselschalter**

- ▶ **Form L**, 90° Drehwinkel mit 2 Positionen. Der Schlüssel rastet in beiden Positionen und kann in beiden Positionen herausgezogen werden. Geräte mit Schlüsselschalter Form L besitzen Schutzart IP54.
- ▶ **Form V**, 40° Drehwinkel mit 2 Positionen. Der Schlüssel rastet in Position 0 und kann in Position 0 herausgezogen werden.

**ⓘ Weitere Informationen**

- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 52
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

**Bestelltablelle**

Zur Verwendung mit:

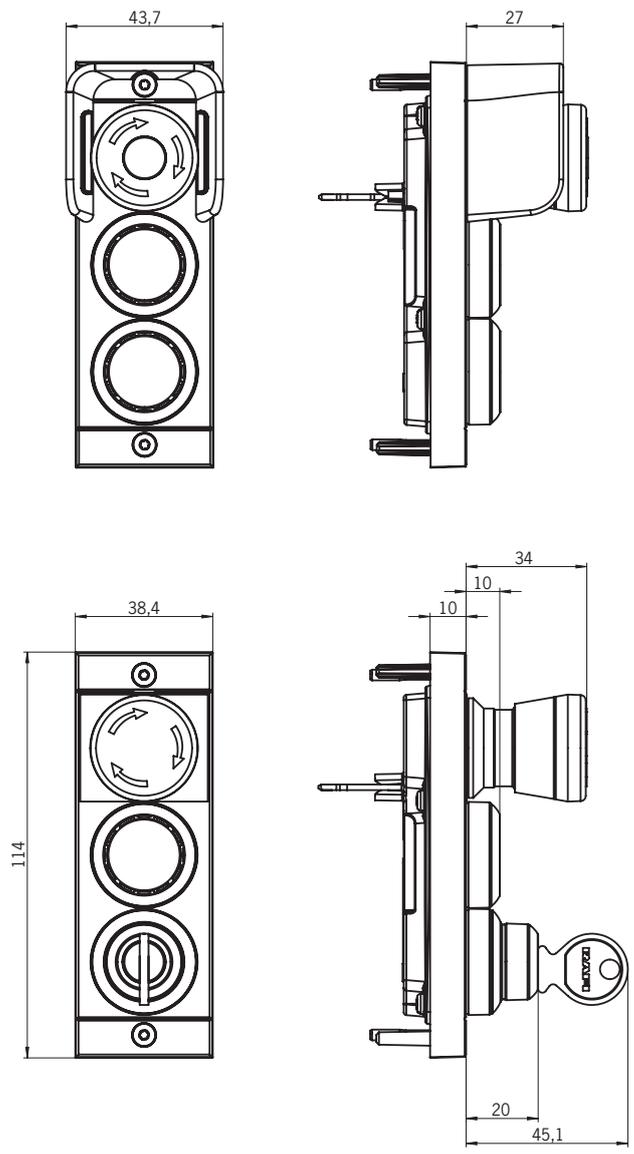
|  |  |   |
|--|--|---|
| MGB2 Modular<br>MGB2 Classic<br>MCM<br> | MGB2 Modular<br>MGB2 Classic<br>MCM<br> | MGB2 Classic<br> |
|--|--|---|

|   | Ausführung  |   |   |   | Anschluss-<br>typ   | Beschreibung                              | Best.-Nr./Artikel |
|---|---|---|---|---|---|---|-------------------|
|   | Bedien-/Anzeigeelemente   |   |   |   |   |   |                   |
|   | Oben  | Mitte   | Unten   |   |   |   |                   |
|  | -   | -   | -   |  | Blindabdeckung für Submodulslot   | <b>126372</b><br>MSM-1-N-AA-000-A4-126372 |                   |
|  |  | -   | -   |  | 1 Drucktaster beleuchtet oben (bzw. unten), inkl. Farbblenden-Set                     | <b>137746</b><br>MSM-1-P-CA-P00-B9-137746 |                   |
|  | -   |  | -   |  | 1 Drucktaster beleuchtet mittig, inkl. Farbblenden-Set                                | <b>137744</b><br>MSM-1-P-CA-OP0-B8-137744 |                   |
|  |  | -   |  |  | Not-Halt beleuchtet mit Schutzkragen, 1 Drucktaster beleuchtet, inkl. Farbblenden-Set | <b>137020</b><br>MSM-1-P-CS-BOP-A2-137020 |                   |
|  |  | -   |  |  | Not-Halt beleuchtet, 1 Drucktaster beleuchtet, inkl. Farbblenden-Set                  | <b>137738</b><br>MSM-1-P-CA-BOP-B5-137738 |                   |

|   | Ausführung  |   |   |                   | Beschreibung   | Best.-Nr./Artikel                         |
|---|---|---|---|-------------------|--|---|
|   | Bedien-/Anzeigeelemente   |   |   | Anschluss-<br>typ |  |   |
|   | Oben  | Mitte   | Unten   |                   |  |   |
|    |    | -   |    | <b>K</b>          | Not-Halt mit Meldekontakt,<br>1 Drucktaster beleuchtet,<br>inkl. Farbblenden-Set                                     | <b>137734</b><br>MSM-1-K-CA-COP-B3-137734 |
|    |    | -   |    | <b>P</b>          | 2 Drucktaster beleuchtet oben und unten,<br>inkl. Farbblenden-Set  | <b>137740</b><br>MSM-1-P-CA-POP-B6-137740 |
|    |    |    | -   | <b>P</b>          | 2 Drucktaster beleuchtet mittig und oben<br>(bzw. unten), inkl. Farbblenden-Set                                      | <b>137742</b><br>MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742 |
|   |   |   |   | <b>P</b>          | 3 Drucktaster beleuchtet,<br>inkl. Farbblenden-Set   | <b>127040</b><br>MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040 |
|  |  |  |  | <b>P</b>          | Not-Halt beleuchtet mit Schutzkragen,<br>2 Drucktaster beleuchtet, inkl.<br>Farbblenden-Set                          | <b>126381</b><br>MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381 |
|  |  |  |  | <b>P</b>          | Not-Halt beleuchtet,<br>2 Drucktaster beleuchtet,<br>inkl. Farbblenden-Set   | <b>136687</b><br>MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687 |
|  |  |  |  | <b>K</b>          | Not-Halt mit Meldekontakt,<br>2 Drucktaster beleuchtet, inkl.<br>Farbblenden-Set                                     | <b>137732</b><br>MSM-1-K-CA-CPP-B2-137732 |
|  |  |  |  | <b>K</b>          | Not-Halt mit Meldekontakt,<br>1 Drucktaster beleuchtet,<br>1 Schüsselschalter 1x90° Form L,<br>inkl. Farbblenden-Set | <b>137736</b><br>MSM-1-K-CA-CPJ-B4-137736 |
|  |  |  |  | <b>P</b>          | 1 Schüsselschalter 1x90° Form L,<br>2 Drucktaster beleuchtet, inkl.<br>Farbblenden-Set                               | <b>137750</b><br>MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750 |
|  |  |  |  | <b>P</b>          | 1 Wahlschalter 1x90° Form V,<br>2 Drucktaster beleuchtet, inkl.<br>Farbblenden-Set                                   | <b>137752</b><br>MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752 |

|   | Ausführung              |       |       |                   | Beschreibung  | Best.-Nr./Artikel                         |
|---|-------------------------|-------|-------|-------------------|---|---|
|   | Bedien-/Anzeigeelemente |       |       | Anschluss-<br>typ |   |   |
|   | Oben                    | Mitte | Unten |                   |   |   |
|  | -                       | -     | -     | M20x1             | Anschlusssubmodul Leitungseinführung, inkl. 3 Einklebeschildern (silbern, ohne Aufschrift), Etikettenhalter (AY-C-A2-156733) und 4 Federleisten (AC-SET-CC-A1-136572) | <b>160847</b><br>MSM-C-K-BA-SBS-S0-160847 |
|  | -                       | -     | -     | M23               | Anschlusssubmodul M23 (AR mit NH), inkl. 3 Einklebeschildern (silbern, ohne Aufschrift), und Etikettenhalter (AY-C-A2-156733)   | <b>160849</b><br>MSM-C-K-BA-SH0-S1-160849 |

**Maßzeichnungen**



**Anschlussbelegung MSM-C-K-BA-SH0-S1-160849**

**M23** **19**  
pin

| Pin | Bezeichnung  | Funktion  |
|-----|--------------|---|
| 1   | IMP          | Betriebsspannung Zuhaltmagnet, DC 24 V  |
| 2   | FI1A         | Freigabeeingang für Kanal A<br>Im Einzelbetrieb (BP) DIP-Schalter entsprechend Betriebsanleitung einstellen.                                    |
| 3   | FI1B         | Freigabeeingang für Kanal B<br>Im Einzelbetrieb (BP) DIP-Schalter entsprechend Betriebsanleitung einstellen.                                    |
| 4   | F01A         | Sicherheitsausgang Kanal A<br>AN wenn Tür geschlossen und zugehalten / verriegelt ist.<br>Achtung: Stellung des DIP-Schalters beachten.         |
| 5   | F01B         | Sicherheitsausgang Kanal B<br>AN wenn Tür geschlossen und zugehalten/verriegelt ist.<br>Achtung: Stellung des DIP-Schalters beachten.           |
| 6   | UB           | Betriebsspannung BR-Elektronik, DC 24 V   |
| 7   | RST          | Rücksetzeingang, Gerät wird zurückgesetzt, wenn für min. 3 s an RST DC 24 V anliegen.   |
| 8   | OT/C         | Meldeausgang Riegelzunge<br>AN wenn die Tür geschlossen ist und die Riegelzunge im Zuhaltmodul eingeführt ist.<br>Optional: BR-Diagnose-Ausgang |
| 9   | OI           | Meldeausgang DIA<br>AN wenn das Gerät im Fehlerzustand ist  |
| 10  | X3.3         | Siehe mitgeliefertes Datenblatt des Submoduls   |
| 11  | X3.5         |   |
| 12  | nicht belegt |   |
| 13  | X3.4         | Siehe mitgeliefertes Datenblatt des Submoduls   |
| 14  | X3.6         |   |
| 15  | X2.2         |   |
| 16  | X2.5         |   |
| 17  | X3.7         |   |
| 18  | X2.6         |   |
| 19  | 0V UB + IMM  |   |

»Die Komplettssets – fertige Lösungen mit genau den Funktionen, die Sie benötigen.«

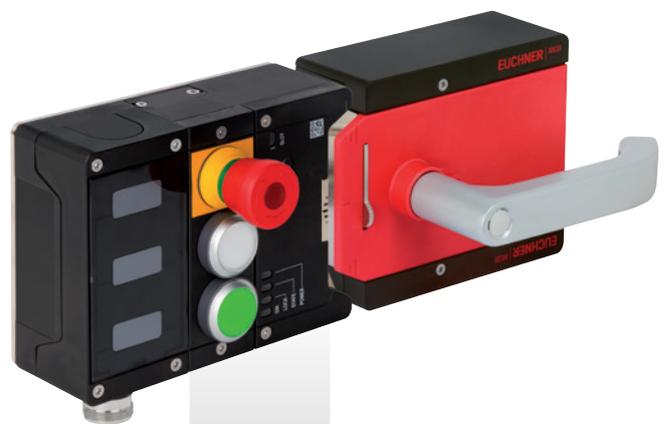
---

- ▶ Modularer Aufbau mit Submodulen
- ▶ Reihenschaltung von bis zu 10 BR-Geräten in einer Kette möglich
- ▶ Einfache Erweiterbarkeit
- ▶ Submodultausch im Betrieb
- ▶ Sowohl für rechts, als auch für links angeschlagene Türen
- ▶ Integrierte Ausrichthilfe

MGB2

Sets  
Classic

Komplettsets



MGB2

Sets  
Classic

Zuhaltsets MGB2-L-...



- ▶ Submodul mit 2 Drucktastern und Not-Halt
- ▶ Submodul mit Beschriftung

**Details**

**Verfügbare Codierungen**

- ▶ Unicode-Auswertung
- ▶ Multicode-Auswertung

**Zuhaltungsarten**

- L1 Ruhestromprinzip**  
Zuhaltung durch Federkraft. Entriegelung durch Anlegen von Spannung am Zuhaltmagnet.
- L2 Arbeitsstromprinzip**  
Zuhaltung durch Magnetkraft. Aktivierung der Zuhaltung durch Anlegen von Spannung am Zuhaltmagnet.

**Farbblenden-Set**

Die Farbe der Drucktaster kann über das beiliegende Farbblenden-Set 120344 (5 Farben) selbst gewählt werden.

**Weitere Informationen**

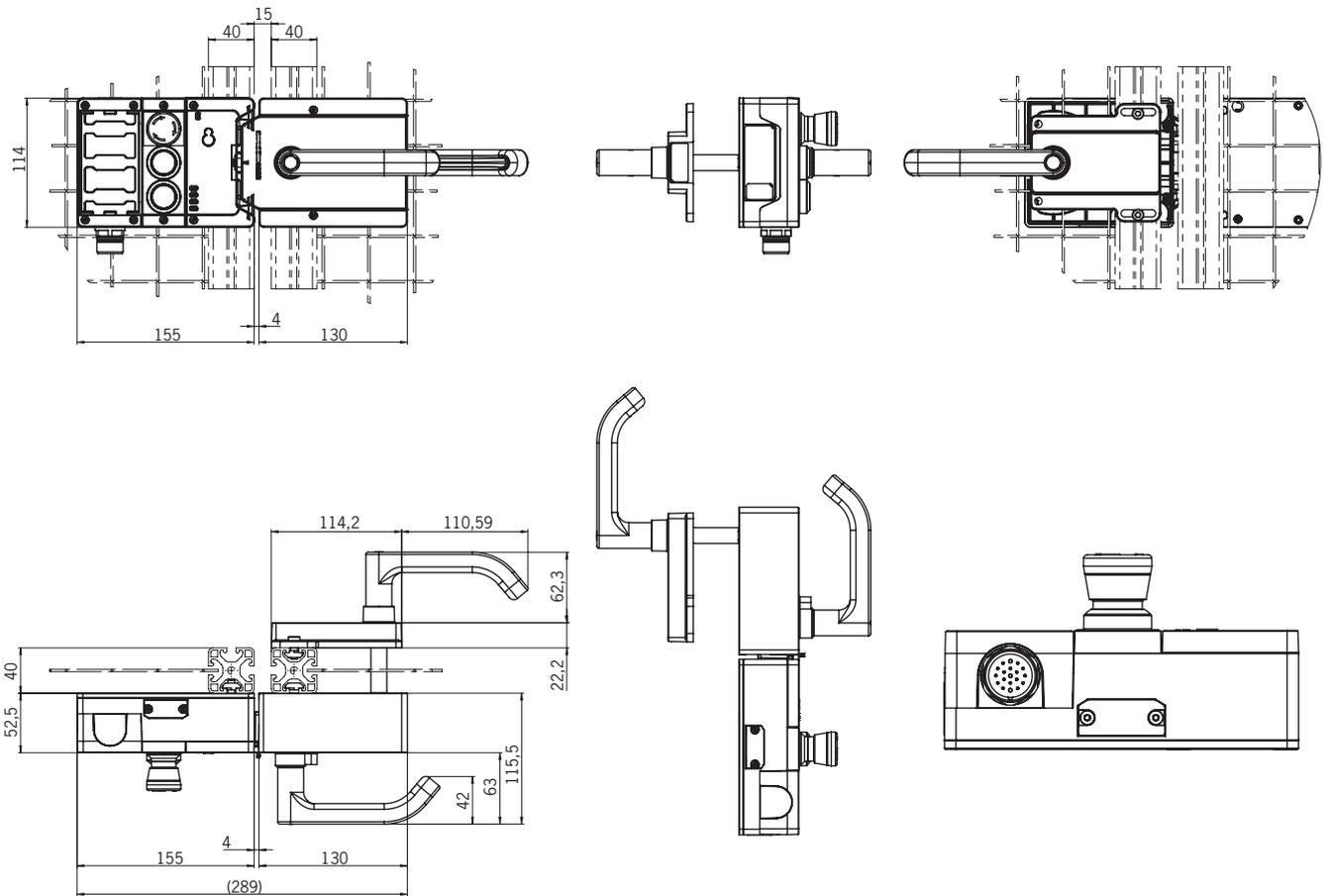
- ▶ Maßzeichnungen siehe S. 57
- ▶ Zubehör und Ersatzteile siehe S. 60
- ▶ Für detaillierte Informationen geben Sie unter [www.euchner.de](http://www.euchner.de) die Bestellnummer des Produkts in die Suche ein.

**Bestelltablelle**

| Module im Set                      |   |   |  |                                     |   |                                   | Set   |   |
|------------------------------------|---|---|--|-------------------------------------|---|-----------------------------------|---|---|
| Zuhaltmodul                        | Codierung<br>U = unicode<br>M = multicode | Anschlussmodul<br>Best.-Nr. Einzelmodul | Submodul Slot 1<br>Best.-Nr. Einzelmodul | Griffmodul<br>Best.-Nr. Einzelmodul | Fluchtriiegelung<br>Best.-Nr. Einzelmodul | Türanschlag<br>(Werkseinstellung) | Best.-Nr./Artikel                               |   |
| <b>MGB2-L1</b><br>Ruhestromprinzip |   |   |  |                                     |   |                                   |   |   |
| <br>158166                         | U   | <br>160847                              | <br>137732*)                             | -                                   | -   | rechts                            | <b>158394</b><br>MGB2-L1-BR-U-XB2S0-DB-R-158394 |   |
|                                    |   |   |  |                                     | 136691                                    | -                                 | rechts  | <b>161774</b><br>MGB2-L1H-BR-U-S0-DB-R-161774   |
|                                    |   |   |  |                                     |   |                                   |   | <b>160748</b><br>MGB2-L1-BR-U-XB2S1-DY-R-160748 |
|                                    |   | <br>160849                              | <br>137732*)                             |                                     |   | 136691                            | -   | rechts  |

\* Die Farbe der Drucktaster kann über das beiliegende Farbblenden-Set selbst gewählt werden.

**Maßzeichnung**



## Anschlussbelegung

M20x1

| Pin  | Bezeichnung | Funktion  |
|------|-------------|---|
| X1.1 | UB          | Betriebsspannung BR-Elektronik, DC 24 V   |
| X1.2 | F1A         | Freigabeeingang für Kanal A<br>Im Einzelbetrieb (BP) DIP-Schalter entsprechend Betriebsanleitung einstellen.                                      |
| X1.3 | F1B         | Freigabeeingang für Kanal B<br>Im Einzelbetrieb (BP) DIP-Schalter entsprechend Betriebsanleitung einstellen.                                      |
| X1.4 | OT/C        | Meldeausgang Riegelzunge<br>AN wenn die Tür geschlossen ist und die Riegelzunge im Zuhaltermodul eingeführt ist.<br>Optional: BR-Diagnose-Ausgang |
| X1.5 | OD          | Meldeausgang Tür<br>AN wenn die Tür geschlossen ist.<br>Optional: BR-Diagnose-Ausgang*  |
| X1.6 | OL          | Meldeausgang Zuhaltung<br>AN wenn die Tür geschlossen und zugehalten ist.<br>(Bei MGB2-I ohne Funktion)   |
| X1.7 | OI          | Meldeausgang DIA<br>AN wenn das Gerät im Fehlerzustand ist  |
| X1.8 | F01A        | Sicherheitsausgang Kanal A<br>AN wenn Tür geschlossen und zugehalten / verriegelt ist.<br>Achtung: Stellung des DIP-Schalters beachten.           |
| X2.1 | 0 V UB      | Betriebsspannung BR-Elektronik, DC 0 V  |
| X2.2 | S2 1.2      | Siehe mitgeliefertes Datenblatt des Submoduls   |
| X2.3 | S2 2.2      |   |
| X2.4 | S1 LED      |   |
| X2.5 | S2 LED      |   |
| X2.6 | S3 LED      |   |
| X2.7 | RST         | Rücksetzeingang, Gerät wird zurückgesetzt, wenn für min. 3 s an RST DC 24 V anliegen.   |
| X2.8 | F01B        | Sicherheitsausgang Kanal B<br>AN wenn Tür geschlossen und zugehalten/verriegelt ist.<br>Achtung: Stellung des DIP-Schalters beachten.             |
| X3.1 | IMP         | Betriebsspannung Zuhaltmagnet, DC 24 V  |
| X3.2 | IMM         | Betriebsspannung Zuhaltmagnet, DC 0 V   |
| X3.3 | S1 1.1      | Siehe mitgeliefertes Datenblatt des Submoduls   |
| X3.4 | S1 2.1      |   |
| X3.5 | S1 1.2      |   |
| X3.6 | S1 2.2      |   |
| X3.7 | S3 1.2      |   |
| X3.8 | S3 2.2      |   |
| X4.1 | S2 1.1      | Siehe mitgeliefertes Datenblatt des Submoduls   |
| X4.2 | S2 2.1      |   |
| X4.3 | ZS 1.1      |   |
| X4.4 | ZS 2.1      |   |
| X4.5 | ZS 1.2      |   |
| X4.6 | S3 1.1      |   |
| X4.7 | S3 2.1      |   |
| X4.8 | ZS 2.2      |   |

**M23** **19**  
pin

| Pin | Bezeichnung  | Funktion  |
|-----|--------------|---|
| 1   | IMP          | Betriebsspannung Zuhaltmagnet, DC 24 V  |
| 2   | FI1A         | Freigabeeingang für Kanal A<br>Im Einzelbetrieb (BP) DIP-Schalter entsprechend Betriebsanleitung einstellen.                                    |
| 3   | FI1B         | Freigabeeingang für Kanal B<br>Im Einzelbetrieb (BP) DIP-Schalter entsprechend Betriebsanleitung einstellen.                                    |
| 4   | F01A         | Sicherheitsausgang Kanal A<br>AN wenn Tür geschlossen und zugehalten / verriegelt ist.<br>Achtung: Stellung des DIP-Schalters beachten.         |
| 5   | F01B         | Sicherheitsausgang Kanal B<br>AN wenn Tür geschlossen und zugehalten/verriegelt ist.<br>Achtung: Stellung des DIP-Schalters beachten.           |
| 6   | UB           | Betriebsspannung BR-Elektronik, DC 24 V   |
| 7   | RST          | Rücksetzeingang, Gerät wird zurückgesetzt, wenn für min. 3 s an RST DC 24 V anliegen.   |
| 8   | OT/C         | Meldeausgang Riegelzunge<br>AN wenn die Tür geschlossen ist und die Riegelzunge im Zuhaltmodul eingeführt ist.<br>Optional: BR-Diagnose-Ausgang |
| 9   | OI           | Meldeausgang DIA<br>AN wenn das Gerät im Fehlerzustand ist  |
| 10  | X3.3         | Siehe mitgeliefertes Datenblatt des Submoduls   |
| 11  | X3.5         |   |
| 12  | nicht belegt | Siehe mitgeliefertes Datenblatt des Submoduls   |
| 13  | X3.4         |   |
| 14  | X3.6         |   |
| 15  | X2.2         |   |
| 16  | X2.5         |   |
| 17  | X3.7         |   |
| 18  | X2.6         |   |
| 19  | 0V UB + IMM  | Betriebsspannung BR-Elektronik DC 0 V und Betriebsspannung Zuhaltmagnet DC 0 V  |

»Alle Vorteile nutzen –  
mit durchdachtem  
Originalzubehör  
von EUCHNER.«

---

- ▶ Anschlussmaterial – Sicher und einfach anschließen,  
kein langes Suchen von Leitungen und Steckverbindern.
- ▶ Befestigungsmaterial – Sichere und einfache Montage  
für viele Anbausituationen.

**Zubehör**

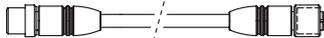
## Anschlussmaterial

M12 5 pin PUR

## Anschlussleitungen mit Steckverbinder

Für den Anschluss von:

MGB2  
Modular

| Ausführung          |   | Best. Nr./Artikel  |
|---------------------|---|--|
| M12<br>5 pin<br>PUR | Verlängerung,<br>Buchsenstecker auf Steckverbinder<br> | <b>5m</b><br><b>119932</b><br>C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932  |
|                     |   | <b>10m</b><br><b>119947</b><br>C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947 |
|                     |   | <b>20m</b><br><b>119971</b><br>C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971 |

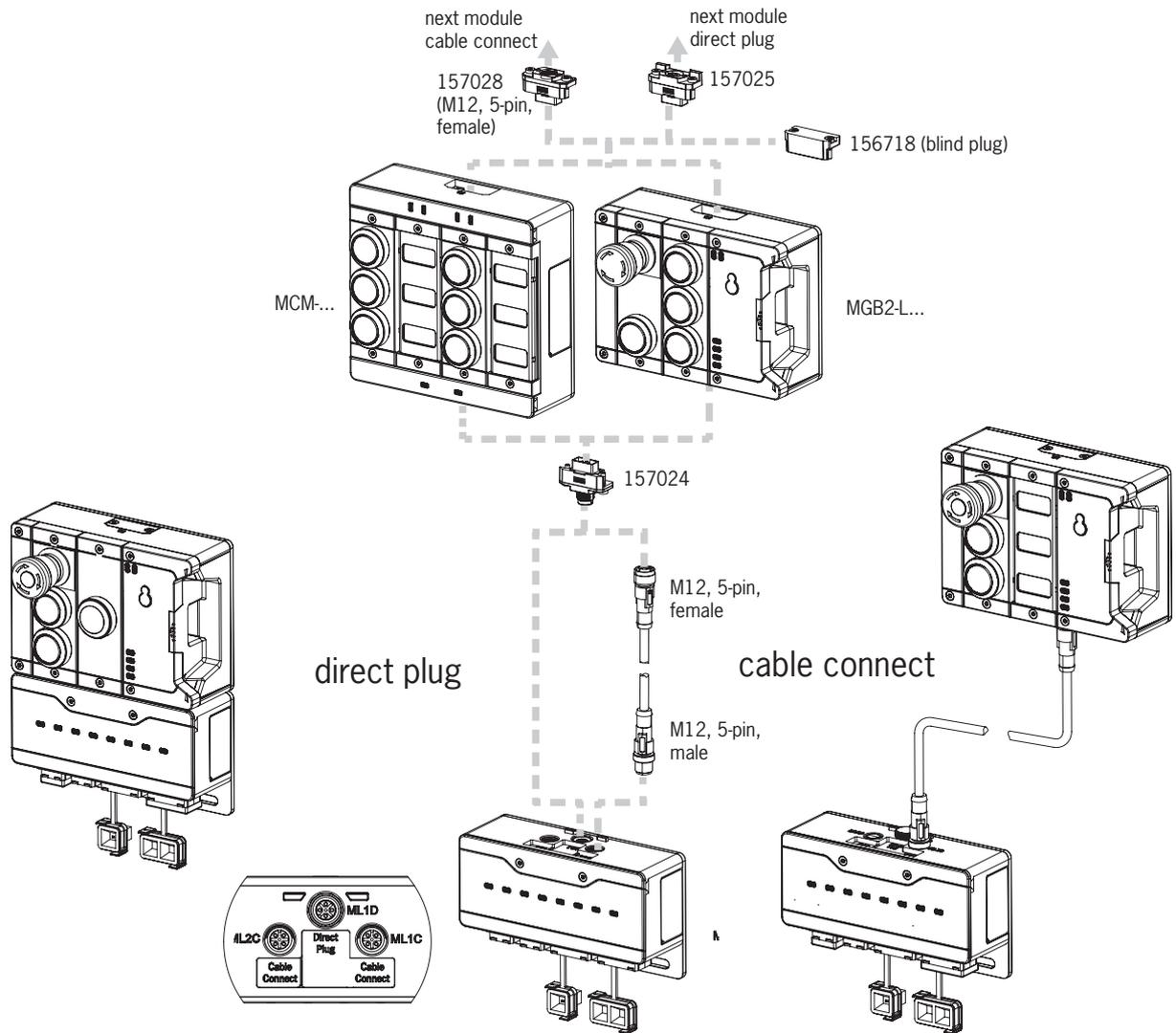
## MLI Modulsteckverbinder für Modular Geräte

Für den Anschluss von:

MGB2  
Modular

| Ausführung   |  | Best. Nr./Artikel                    |
|--------------|--|--------------------------------------|
| M12<br>5 pin | MLI Modulsteckverbinder 5-polig Stift A-codiert zur Verbindung von Modulen mittels Leitung               | <b>157024</b><br>AC-MC-SB-M-A-157024 |
|              | MLI Modulsteckverbinder 5-polig Buchse, ohne Gewinde zur Direktverbindung von Modulen                    | <b>157025</b><br>AC-MC-SB-F-B-157025 |
|              | MLI Modulsteckverbinder 5-polig Buchse, mit Gewinde A-codiert zur Verbindung von Modulen mittels Leitung | <b>157028</b><br>AC-MC-SB-F-A-157028 |
|              | Blindabdeckung für nicht benutzte Anschlüsse   | <b>156718</b><br>AC-MC-00-0-B-156718 |

**Beispiel für die Zusammenstellung von MGB2 Modular und MBM**

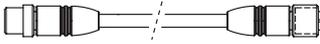
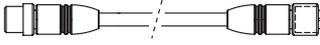


M12 5 pin PUR

## Anschlussleitungen mit Steckverbinder nach AIDA-Standard

Für den Anschluss von:

MGB2  
Modular

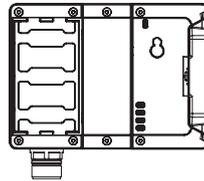
| Ausführung                    |   | Best. Nr./Artikel                                    |
|-------------------------------|---|--|
| M12<br>5 pin<br>PUR<br><br>YE | Leitungsfarbe Gelb,<br>Buchsenstecker auf Steckverbinder<br><br>   | 1m<br><b>159362</b><br>C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05   |
|                               |   | 1,5m<br><b>159363</b><br>C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05 |
|                               |   | 3m<br><b>159364</b><br>C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05   |
|                               |   | 5m<br><b>159365</b><br>C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05   |
|                               |   | 8m<br><b>159919</b><br>C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05   |
|                               |   | 10m<br><b>159920</b><br>C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05 |
|                               |   | 15m<br><b>159921</b><br>C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05 |
| M12<br>5 pin<br>PUR<br><br>GY | Leitungsfarbe Grau,<br>Buchsenstecker auf Steckverbinder<br><br> | 1m<br><b>159355</b><br>C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05   |
|                               |   | 1,5m<br><b>159356</b><br>C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05 |
|                               |   | 3m<br><b>159357</b><br>C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05   |
|                               |   | 5m<br><b>159358</b><br>C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05   |
|                               |   | 8m<br><b>159359</b><br>C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05   |
|                               |   | 10m<br><b>159360</b><br>C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05 |
|                               |   | 15m<br><b>159361</b><br>C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05 |

## Anschlussleitung mit Steckverbinder, gerade

Für den Anschluss von:

MGB2  
Classic

MGB2-L-...



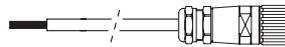
| Ausführung | Best.-Nr./Artikel                                |
|------------|--|
| 1,5m       | <b>092761</b><br>C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761 |
| 3m         | <b>092816</b><br>C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816 |
| 6m         | <b>077014</b><br>C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014 |
| 8m         | <b>077015</b><br>C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015 |
| 10m        | <b>092898</b><br>C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015 |
| 15m        | <b>077016</b><br>C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016 |
| 20m        | <b>092726</b><br>C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726 |
| 25m        | <b>092727</b><br>C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727 |
| 30m        | <b>095993</b><br>C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993 |
| 40m        | <b>102490</b><br>C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490 |

M23

19  
pin

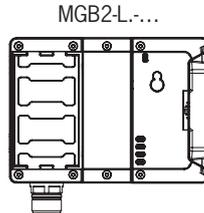
PUR

Anschlussleitung  
mit Buchenstecker,  
offenes Leitungsende



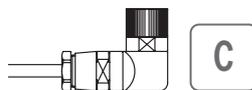
**Anschlussleitung mit Steckverbinder, abgewinkelt**

Für den Anschluss von:

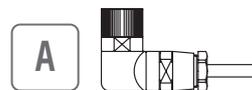


Bei der gezeigten Einbaulage des Geräts gilt:

Leitungsabgang C  
(links)



Leitungsabgang A  
(rechts)



| Ausführung   | Best.-Nr./Artikel<br>Leitungsabgang                             |  |
|--|---|--|
|  | C   | A  |
| <p>Buchsenstecker abgewinkelt mit Leitung, halogenfrei</p> | <b>1,5m</b><br><b>092906</b><br>C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092906 | <b>092907</b><br>C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092907 |
|  | <b>3m</b><br><b>092908</b><br>C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092908   | <b>092909</b><br>C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092909 |
|  | <b>6m</b><br><b>077018</b><br>C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077018   | <b>085194</b><br>C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-085194 |
|  | <b>8m</b><br><b>077019</b><br>C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077019   | <b>085195</b><br>C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-085195 |
|  | <b>10m</b><br><b>092901</b><br>C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092901  | <b>092902</b><br>C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092902 |
|  | <b>15m</b><br><b>077020</b><br>C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077020  | <b>085196</b><br>C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-085196 |
|  | <b>20m</b><br><b>092910</b><br>C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092910  | <b>092911</b><br>C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092911 |
|  | <b>25m</b><br><b>092912</b><br>C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092912  | <b>092913</b><br>C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092913 |

## Steckverbinder

Für den Anschluss von:



|       | Ausführung  | Best. Nr./Artikel                    |
|-------|---|--------------------------------------|
| M12   | Modulsteckverbinder M12-Steckverbinder 5-polig Buchse zum Anschluss eines Zustimmungstasters ZS an ein MGB2 Classic Zuhaltmodul der Ausführung BJ     | <b>157030</b><br>AC-MC-SIF-A-157030  |
| 5 pin | Modulsteckverbinder M12-Steckverbinder 5-polig Buchse zum Anschluss einer Signalleuchte am MCM oder an ein MGB2 Classic Zuhaltmodul der Ausführung BJ | <b>161345</b><br>AC-MC-SB-F-A-161345 |

Für den Anschluss von:



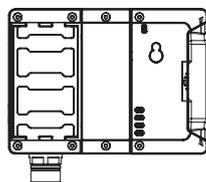
|              | Ausführung  | Best. Nr./Artikel                    |
|--------------|---|--------------------------------------|
| M12<br>8 pin | M12-Steckverbinder 8-polig Buchse zum Anschluss einer Signalleuchte am MCM oder an ein MGB2 Classic Zuhaltmodul der Ausführung BJ | <b>157029</b><br>AC-MC-SA-F-A-157029 |

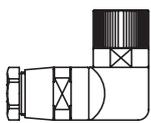
## Buchsenstecker M23

Für den Anschluss von:

MGB2  
Classic

MGBS-P-L-AR-...-SH-...



| Ausführung  | Bemerkung  | Best.-Nr.     |
|---|--|---------------|
| <b>Buchsenstecker gerade</b><br>(zum Selbstkonfektionieren)<br>        | <b>EF</b><br>Buchsenstecker<br>Für Aderquerschnitt<br>19 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup>  | <b>074616</b> |
|   | <b>EF-C1825</b><br>Buchsenstecker<br>Für Aderquerschnitt<br>16 x 0,25 - 0,5 mm <sup>2</sup> + 3 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup>                     | <b>077025</b> |
| <b>Buchsenstecker abgewinkelt</b><br>(zum Selbstkonfektionieren)<br> | <b>WF</b><br>Buchsenstecker abgewinkelt<br>Für Aderquerschnitt<br>19 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup>  | <b>074617</b> |
|   | <b>WF-C1825</b><br>Buchsenstecker abgewinkelt<br>Für Aderquerschnitt<br>16 x 0,25 - 0,5 mm <sup>2</sup> + 3 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup>         | <b>077026</b> |
| <b>Ersatz-Crimpkontakte</b>   | Für Buchsenstecker<br><b>EF</b> und <b>WF</b><br>Aderquerschnitt<br>19 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup>  | <b>094309</b> |
|   | Für Buchsenstecker<br><b>EF-C1825</b> und <b>WF-C1825</b><br>Aderquerschnitt<br>16 x 0,25 - 0,5 mm <sup>2</sup> + 3 x 0,75 - 1 mm <sup>2</sup> | <b>094310</b> |

M23

19  
pin



## Sonstiges Zubehör

## Farbblenden, Einklebeschilder

|                 |  | Ausführung |        |        | Best. Nr./Artikel                           |
|-----------------|--|------------|--------|--------|---|
|                 | Farbblenden-Set, 6-teilig, 5<br>Farben | 2 x WH     | 1 x BU | 1 x YE | <b>120344</b><br>AY-SET-LNS-0001-120344     |
|                 |  | 1 x GN     | 1 x RD |        |   |
|                 | Farbblenden-Set, 6-teilig, 6<br>Farben | 1 x WH     | 1 x BU | 1 x YE | <b>120378</b><br>AY-SET-LNS-0002-120378     |
|                 |  | 1 x GN     | 1 x RD | 1 x BK |   |
| MGB2<br>Modular | Farbblenden-Set bedruckt, 6-teilig     | 1 x WH     | 1 x WH | 1 x WH | <b>120377</b><br>AY-SET-LNS-SY01-120377     |
|                 |  | 1 x WH     | 1 x WH | 1 x GN |   |
| MGB2<br>Classic | Farbblenden-Set bedruckt,<br>15-teilig | 1 x WH     | 4 x BK |        | <b>125359</b><br>AY-SET-LNS-SY02-125359     |
|                 |  | 1 x WH     | 1 x WH | 1 x WH |   |
|                 |  | 1 x WH     | 1 x WH | 1 x WH |   |
|                 | Farbblenden-Set bedruckt, 3-teilig     | 2 x WH     | 2 x WH |        | <b>126158</b><br>AY-SET-LNS-SY03-126158     |
|                 |  | 1 x WH     | 1 x YE | 1 x GN |   |
| MGB2<br>Modular | Einklebeschilder                       |            |        |        | <b>114529</b><br>MGB-A-PLATESET-NN01-114529 |
| MGB2<br>Classic |  |            |        |        |   |

## Verlängerte Betätigungsachse, Türgriff, Türknauf

|                 |  | Ausführung | Best. Nr./Artikel                  |
|-----------------|--|------------|------------------------------------|
|                 | Verlängerte Betätigungsachse für Türgriff innen MGB-E... |            | <b>106761</b><br>AY-ERS-250-106761 |
| MGB2<br>Modular | Türgriff silberfarben für MGB2-H                         |            | <b>156944</b><br>AY-DHL-S1-156944  |
|                 | Türknauf silberfarben für MGB2-H                         |            | <b>157017</b><br>AY-DKB-S1-157017  |
| MGB2<br>Classic | Türgriff rot für MGB-E...                                |            | <b>156945</b><br>AY-DHL-R1-156945  |
|                 | Türknauf rot für MGB-E...                                |            | <b>157018</b><br>AY-DKB-R1-157018  |

**Entriegelungen, Entsperrungen**

| Bezeichnung  | Ausführung  | Best. Nr      |
|--|---|---------------|
| <b>Schlüssel-<br/>hilfsentriegelung</b><br> | Gleichschließend,<br>inkl. 2 Schlüssel  | <b>086236</b> |
|  | Gleichschließend,<br>Schlüssel nur in Stellung<br><i>Entriegelt</i> abziehbar,<br>inkl. 2 Schlüssel | <b>109212</b> |
|  | Verschiedenschließend,<br>inkl. 2 Schlüssel   | <b>084177</b> |
|  | Gleichschließend,<br>Schlüssel nur in Stellung <i>Verriegelt</i> abziehbar,<br>inkl. 2 Schlüssel    | <b>121917</b> |
| <b>Ersatzschlüssel</b>   | 2 Schlüssel, gleichschließend   | <b>099434</b> |
| <b>Entriegelung</b><br>                     | Rückstellend  | <b>103110</b> |
| <b>Notentsperrung</b><br>                   | –   | <b>099877</b> |
| <b>Plombensatz</b>   | –   | <b>087256</b> |

**MGB2**  
*Modular*
**MGB2**  
*Classic*

## Index nach Artikelbezeichnung

| Artikel                             | Best. Nr. | Seite | Artikel                        | Best. Nr. | Seite |
|-------------------------------------|-----------|-------|--------------------------------|-----------|-------|
| AC-MC-00-0-B-156718                 | 156718    | 62    | MCM-MLI-YA4A4A4A4-JA-157774    | 157774    | 22    |
| AC-MC-SA-F-A-157029                 | 157029    | 67    | MGB-A-PLATESET-NN01-114529     | 114529    | 70    |
| AC-MC-SB-F-A-157028                 | 157028    | 62    | MGB-E-A-100465                 | 100465    | 20    |
| AC-MC-SB-F-A-161345                 | 161345    | 67    | MGB-E-A-100465                 | 100465    | 48    |
| AC-MC-SB-F-B-157025                 | 157025    | 62    | MGB-E-A7-117126                | 117126    | 20    |
| AC-MC-SB-MA-157024                  | 157024    | 62    | MGB-E-A7-117126                | 117126    | 48    |
| AC-MC-SI-F-A-157030                 | 157030    | 67    | MGB2-H-BA1A1-L-156396          | 156396    | 18    |
| AY-DHL-R1-156945                    | 156945    | 70    | MGB2-H-BA1A1-L-156396          | 156396    | 46    |
| AY-DHL-S1-156944                    | 156944    | 70    | MGB2-H-BA1A1-R-137617          | 137617    | 18    |
| AY-DKB-R1-157018                    | 157018    | 70    | MGB2-H-BA1A1-R-137617          | 137617    | 46    |
| AY-DKB-S1-157017                    | 157017    | 70    | MGB2-H-BA1A3-L-156394          | 156394    | 18    |
| AY-ERS-250-106761                   | 106761    | 70    | MGB2-H-BA1A3-L-156394          | 156394    | 46    |
| AY-SET-LNS-0001-120344              | 120344    | 70    | MGB2-H-BA1A3-R-136691          | 136691    | 18    |
| AY-SET-LNS-0002-120378              | 120378    | 70    | MGB2-H-BA1A3-R-136691          | 136691    | 46    |
| AY-SET-LNS-SY01-120377              | 120377    | 70    | MGB2-H-BA1A5-L-157020          | 157020    | 18    |
| AY-SET-LNS-SY02-125359              | 125359    | 70    | MGB2-H-BA1A5-L-157020          | 157020    | 46    |
| AY-SET-LNS-SY03-126158              | 126158    | 70    | MGB2-H-BA1A5-R-157019          | 157019    | 18    |
| C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932 | 119932    | 62    | MGB2-H-BA1A5-R-157019          | 157019    | 46    |
| C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947 | 119947    | 62    | MGB2-H-BA1A8-L-157022          | 157022    | 18    |
| C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971 | 119971    | 62    | MGB2-H-BA1A8-L-157022          | 157022    | 46    |
| C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761     | 092761    | 65    | MGB2-H-BA1A8-R-157021          | 157021    | 18    |
| C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092906     | 092906    | 66    | MGB2-H-BA1A8-R-157021          | 157021    | 46    |
| C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092907     | 092907    | 66    | MGB2-L1-BR-M-X0000-BJ-161027   | 161027    | 42    |
| C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816     | 092816    | 65    | MGB2-L1-BR-M-X0000-BX-161021   | 161021    | 42    |
| C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092908     | 092908    | 66    | MGB2-L1-BR-U-X0000-BJ-158166   | 158166    | 42    |
| C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092909     | 092909    | 66    | MGB2-L1-BR-U-X0000-BX-136774   | 136774    | 42    |
| C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014     | 077014    | 65    | MGB2-L1-BR-U-XB2S0-DB-R-158394 | 158394    | 56    |
| C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077018     | 077018    | 66    | MGB2-L1-BR-U-XB2S1-DY-R-160748 | 160748    | 56    |
| C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-085194     | 085194    | 66    | MGB2-L1-MLIU-Y0000-BJ-136776   | 136776    | 16    |
| C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015     | 077015    | 65    | MGB2-L1-MLIU-YA4A4-BAR-136797  | 136797    | 16    |
| C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015     | 092898    | 65    | MGB2-L1-MLIU-YB1A1-DAL-156377  | 156377    | 16    |
| C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077019     | 077019    | 66    | MGB2-L1-MLIU-YB1A1-DAR-156374  | 156374    | 16    |
| C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-085195     | 085195    | 66    | MGB2-L1H-BR-U-S0-DB-R-161774   | 161774    | 56    |
| C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092901     | 092901    | 66    | MGB2-L1H-BR-U-S1-DY-R-161786   | 161786    | 56    |
| C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092902     | 092902    | 66    | MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-L-156389   | 156389    | 30    |
| C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016     | 077016    | 65    | MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-R-156388   | 156388    | 30    |
| C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077020     | 077020    | 66    | MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-L-156387   | 156387    | 30    |
| C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-085196     | 085196    | 66    | MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-R-156386   | 156386    | 30    |
| C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726     | 092726    | 65    | MGB2-L2-BR-M-X0000-BJ-161029   | 161029    | 42    |
| C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092910     | 092910    | 66    | MGB2-L2-BR-M-X0000-BX-161023   | 161023    | 42    |
| C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092911     | 092911    | 66    | MGB2-L2-BR-U-X0000-BJ-158168   | 158168    | 42    |
| C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727     | 092727    | 65    | MGB2-L2-BR-U-X0000-BX-138012   | 138012    | 42    |
| C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092912     | 092912    | 66    | MGB2-L2-MLIU-Y0000-BJ-156392   | 156392    | 17    |
| C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092913     | 092913    | 66    | MGB2-L2-MLIU-YA4A4-BAR-156835  | 156835    | 17    |
| C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993     | 095993    | 65    | MGB2-L2-MLIU-YB1A1-DAL-156381  | 156381    | 17    |
| C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490     | 102490    | 65    | MGB2-L2-MLIU-YB1A1-DAR-156379  | 156379    | 17    |
| C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05         | 159355    | 64    | MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-L-156391   | 156391    | 31    |
| C-M12F05-05X034PU1,0-M12M05         | 159362    | 64    | MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-R-156390   | 156390    | 31    |
| C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05         | 159356    | 64    | MSM-1-K-CA-COP-B3-137734       | 137734    | 51    |
| C-M12F05-05X034PU1,5-M12M05         | 159363    | 64    | MSM-1-K-CA-CPJ-B4-137736       | 137736    | 51    |
| C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05        | 159360    | 64    | MSM-1-K-CA-CPP-B2-137732       | 137732    | 51    |
| C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05        | 159920    | 64    | MSM-1-N-AA-000-A4-126372       | 126372    | 24    |
| C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05        | 159361    | 64    | MSM-1-N-AA-000-A4-126372       | 126372    | 50    |
| C-M12F05-05X034PU15,0-M12M05        | 159921    | 64    | MSM-1-N-AA-QQ-QB1-137610       | 137610    | 24    |
| C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05         | 159357    | 64    | MSM-1-P-CA-OP0-B8-137744       | 137744    | 24    |
| C-M12F05-05X034PU3,0-M12M05         | 159364    | 64    | MSM-1-P-CA-OP0-B8-137744       | 137744    | 50    |
| C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05         | 159358    | 64    | MSM-1-P-CA-BOP-B5-137738       | 137738    | 25    |
| C-M12F05-05X034PU5,0-M12M05         | 159365    | 64    | MSM-1-P-CA-BOP-B5-137738       | 137738    | 50    |
| C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05         | 159359    | 64    | MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687       | 136687    | 25    |
| C-M12F05-05X034PU8,0-M12M05         | 159919    | 64    | MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687       | 136687    | 51    |
| MBM-PN-S3-MLI-3B-156310             | 156310    | 12    | MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750       | 137750    | 25    |
| MBM-PN-S4-MLI-3B-156312             | 156312    | 12    | MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750       | 137750    | 51    |
| MCM-MLI-Y00000000-JJ-157854         | 157854    | 22    | MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752       | 137752    | 25    |



## Index nach Bestellnummer

| Best. Nr. | Artikel                             | Seite |
|-----------|-------------------------------------|-------|
| 074616    |                                     | 68    |
| 074617    |                                     | 68    |
| 077014    | C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077014     | 65    |
| 077015    | C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015     | 65    |
| 077016    | C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077016     | 65    |
| 077018    | C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-077018     | 66    |
| 077019    | C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077019     | 66    |
| 077020    | C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-077020     | 66    |
| 077025    |                                     | 68    |
| 077026    |                                     | 68    |
| 084177    |                                     | 71    |
| 085194    | C-M23F19-19XDIFPU06,0-MA-085194     | 66    |
| 085195    | C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-085195     | 66    |
| 085196    | C-M23F19-19XDIFPU15,0-MA-085196     | 66    |
| 086236    |                                     | 71    |
| 087256    |                                     | 71    |
| 092726    | C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092726     | 65    |
| 092727    | C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092727     | 65    |
| 092761    | C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092761     | 65    |
| 092816    | C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092816     | 65    |
| 092898    | C-M23F19-19XDIFPU08,0-MA-077015     | 65    |
| 092901    | C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092901     | 66    |
| 092902    | C-M23F19-19XDIFPU10,0-MA-092902     | 66    |
| 092906    | C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092906     | 66    |
| 092907    | C-M23F19-19XDIFPU01,5-MA-092907     | 66    |
| 092908    | C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092908     | 66    |
| 092909    | C-M23F19-19XDIFPU03,0-MA-092909     | 66    |
| 092910    | C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092910     | 66    |
| 092911    | C-M23F19-19XDIFPU20,0-MA-092911     | 66    |
| 092912    | C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092912     | 66    |
| 092913    | C-M23F19-19XDIFPU25,0-MA-092913     | 66    |
| 094309    |                                     | 68    |
| 094310    |                                     | 68    |
| 095993    | C-M23F19-19XDIFPU30,0-MA-095993     | 65    |
| 099434    |                                     | 71    |
| 099877    |                                     | 71    |
| 100465    | MGB-E-A-100465                      | 20    |
| 100465    | MGB-E-A-100465                      | 48    |
| 102490    | C-M23F19-19XDIFPU40,0-MA-102490     | 65    |
| 103110    |                                     | 71    |
| 106761    | AY-ERS-250-106761                   | 70    |
| 109212    |                                     | 71    |
| 114529    | MGB-A-PLATESET-NN01-114529          | 70    |
| 117126    | MGB-E-A7-117126                     | 20    |
| 117126    | MGB-E-A7-117126                     | 48    |
| 119932    | C-M12F05-05X034PU05,0-M12M05-119932 | 62    |
| 119947    | C-M12F05-05X034PU10,0-M12M05-119947 | 62    |
| 119971    | C-M12F05-05X034PU20,0-M12M05-119971 | 62    |
| 120344    | AY-SET-LNS-0001-120344              | 70    |
| 120377    | AY-SET-LNS-SY01-120377              | 70    |
| 120378    | AY-SET-LNS-0002-120378              | 70    |
| 121917    |                                     | 71    |
| 125359    | AY-SET-LNS-SY02-125359              | 70    |
| 126158    | AY-SET-LNS-SY03-126158              | 70    |
| 126372    | MSM-1-N-AA-000-A4-126372            | 24    |
| 126372    | MSM-1-N-AA-000-A4-126372            | 50    |
| 126381    | MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381            | 25    |
| 126381    | MSM-1-P-CS-BPP-A5-126381            | 51    |
| 127040    | MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040            | 25    |
| 127040    | MSM-1-P-CA-PPP-A9-127040            | 51    |
| 136687    | MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687            | 25    |
| 136687    | MSM-1-P-CA-BPP-A1-136687            | 51    |
| 136691    | MGB2-H-BA1A3-R-136691               | 18    |

| Best. Nr. | Artikel                        | Seite |
|-----------|--------------------------------|-------|
| 136691    | MGB2-H-BA1A3-R-136691          | 46    |
| 136774    | MGB2-L1-BR-U-X0000-BX-136774   | 42    |
| 136776    | MGB2-L1-ML-U-Y0000-BJ-136776   | 16    |
| 136797    | MGB2-L1-ML-U-YA4A4-BAR-136797  | 16    |
| 137020    | MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020       | 25    |
| 137020    | MSM-1-P-CS-B0P-A2-137020       | 50    |
| 137596    | MSM-1-R-DA-M00-A6-137596       | 24    |
| 137610    | MSM-1-N-AA-QQQ-B1-137610       | 24    |
| 137617    | MGB2-H-BA1A1-R-137617          | 18    |
| 137617    | MGB2-H-BA1A1-R-137617          | 46    |
| 137732    | MSM-1-K-CA-CPP-B2-137732       | 51    |
| 137734    | MSM-1-K-CA-COP-B3-137734       | 51    |
| 137736    | MSM-1-K-CA-CPJB4-137736        | 51    |
| 137738    | MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738       | 25    |
| 137738    | MSM-1-P-CA-B0P-B5-137738       | 50    |
| 137740    | MSM-1-P-CA-POP-B6-137740       | 25    |
| 137740    | MSM-1-P-CA-POP-B6-137740       | 51    |
| 137742    | MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742       | 25    |
| 137742    | MSM-1-P-CA-PP0-B7-137742       | 51    |
| 137744    | MSM-1-P-CA-OP0-B8-137744       | 24    |
| 137744    | MSM-1-P-CA-OP0-B8-137744       | 50    |
| 137746    | MSM-1-P-CA-P00-B9-137746       | 24    |
| 137746    | MSM-1-P-CA-P00-B9-137746       | 50    |
| 137750    | MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750       | 25    |
| 137750    | MSM-1-P-CA-JPP-C2-137750       | 51    |
| 137752    | MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752       | 25    |
| 137752    | MSM-1-P-CA-KPP-C3-137752       | 51    |
| 138012    | MGB2-L2-BR-U-X0000-BX-138012   | 42    |
| 156310    | MBM-PN-S3-MLI-3B-156310        | 12    |
| 156312    | MBM-PN-S4-MLI-3B-156312        | 12    |
| 156374    | MGB2-L1-ML-U-YB1A1-DA-R-156374 | 16    |
| 156377    | MGB2-L1-ML-U-YB1A1-DA-L-156377 | 16    |
| 156379    | MGB2-L2-ML-U-YB1A1-DA-R-156379 | 17    |
| 156381    | MGB2-L2-ML-U-YB1A1-DA-L-156381 | 17    |
| 156386    | MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-R-156386   | 30    |
| 156387    | MGB2-L1HB-PN-U-S4-D-L-156387   | 30    |
| 156388    | MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-R-156388   | 30    |
| 156389    | MGB2-L1HB-PN-U-S3-D-L-156389   | 30    |
| 156390    | MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-R-156390   | 31    |
| 156391    | MGB2-L2HB-PN-U-S3-D-L-156391   | 31    |
| 156392    | MGB2-L2-ML-U-Y0000-BJ-156392   | 17    |
| 156394    | MGB2-H-BA1A3-L-156394          | 18    |
| 156394    | MGB2-H-BA1A3-L-156394          | 46    |
| 156396    | MGB2-H-BA1A1-L-156396          | 18    |
| 156396    | MGB2-H-BA1A1-L-156396          | 46    |
| 156718    | AC-MC-00-0-B-156718            | 62    |
| 156835    | MGB2-L2-ML-U-YA4A4-BAR-156835  | 17    |
| 156944    | AY-DHL-S1-156944               | 70    |
| 156945    | AY-DHL-R1-156945               | 70    |
| 157017    | AY-DKB-S1-157017               | 70    |
| 157018    | AY-DKB-R1-157018               | 70    |
| 157019    | MGB2-H-BA1A5-R-157019          | 18    |
| 157019    | MGB2-H-BA1A5-R-157019          | 46    |
| 157020    | MGB2-H-BA1A5-L-157020          | 18    |
| 157020    | MGB2-H-BA1A5-L-157020          | 46    |
| 157021    | MGB2-H-BA1A8-R-157021          | 18    |
| 157021    | MGB2-H-BA1A8-R-157021          | 46    |
| 157022    | MGB2-H-BA1A8-L-157022          | 18    |
| 157022    | MGB2-H-BA1A8-L-157022          | 46    |
| 157024    | AC-MC-SB-M-A-157024            | 62    |
| 157025    | AC-MC-SB-F-B-157025            | 62    |
| 157028    | AC-MC-SB-F-A-157028            | 62    |
| 157029    | AC-MC-SA-F-A-157029            | 67    |



A series of 30 horizontal grey lines spanning the width of the page, intended for taking notes.

A series of horizontal grey lines for taking notes, arranged in a vertical column across the page.

# Vertretungen

## Deutschland

### Augsburg

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Julius-Spokojny-Weg 8  
86153 Augsburg  
Tel. +49 821 56786540  
Fax +49 821 56786541  
peter.klopfner@euchner.de

### Berlin

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Ulmenstraße 115a  
12621 Berlin  
Tel. +49 30 50508214  
Fax +49 30 56582139  
alexander.walz@euchner.de

### Chemnitz

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Am Vogelherd 2  
09627 Bobritzsch-Hilbersdorf  
Tel. +49 37325 906000  
Fax +49 37325 906004  
jens.zehrtner@euchner.de

### Düsseldorf

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Tippgarten 3  
59427 Unna  
Tel. +49 2308 9337284  
Fax +49 2308 9337285  
christian.schimke@euchner.de

### Essen

Thomas Kreißl  
fördern - steuern - regeln  
Hackenbergang 8a  
45133 Essen  
Tel. +49 201 84266-0  
Fax +49 201 84266-66  
info@kreisslessen.de

### Freiburg

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Steige 5  
79206 Breisach  
Tel. +49 7664 403833  
Fax +49 7664 403834  
peter.seifert@euchner.de

### Lübeck

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Am Stadtrand 13  
23556 Lübeck  
Tel. +49 451 88048371  
Fax +49 451 88184364  
martin.pape@euchner.de

### Nürnberg

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Steiner Straße 22a  
90522 Oberasbach  
Tel. +49 911 6693829  
Fax +49 911 6696722  
ralf.paulus@euchner.de

### Stuttgart

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Kohlhammerstraße 16  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Tel. +49 711 7597-0  
Fax +49 711 7597-303  
oliver.laier@euchner.de  
uwe.kupka@euchner.de

### Wiesbaden

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Ingenieur- und Vertriebsbüro  
Adolfsallee 3  
65185 Wiesbaden  
Tel. +49 611 98817644  
Fax +49 611 98895071  
giancarlo.pasquesi@euchner.de

## International

### Benelux

EUCHNER (BENELUX) BV  
Visschersbuurt 23  
3356 AE Papendrecht  
Tel. +31 78 615-4766  
Tel. +31 78 615-4311  
info@euchner.nl

### Brasilien

EUCHNER Com.Comp.  
Eletronicos Ltda.  
Av. Prof. Luiz Ignácio Anhaia Mello,  
no. 4387  
Vila Graciosa  
São Paulo - SP - Brasil  
CEP 03295-000  
Tel. +55 11 29182200  
Fax +55 11 23010613  
euchner@euchner.com.br

### China

EUCHNER (Shanghai)  
Trading Co., Ltd.  
No. 15 building,  
No. 68 Zhongchuang Road,  
Songjiang  
Shanghai, 201613, P.R.C  
Tel. +86 21 5774-7090  
Fax +86 21 5774-7599  
info@euchner.com.cn

### Dänemark

Duelco A/S  
Systemvej 8 - 10  
9200 Aalborg SV  
Tel. +45 7010 1007  
Fax +45 7010 1008  
info@duelco.dk

### Estland

Sähkölehto OÜ  
Hobujaama 4  
Tallinn 10151  
Tel. +372 56 645 400  
office@sahkolehto.fi

### Finnland

Sähkölehto Oy  
Holkkitie 14  
00880 Helsinki  
Tel. +358 9 7746420  
office@sahkolehto.fi

### Frankreich

EUCHNER France S.A.R.L.  
Parc d'Affaires des Bellevues  
Allée Rosa Luxembourg  
Bâtiment le Colorado  
95610 ERAGNY sur OISE  
Tel. +33 1 3909-9090  
Fax +33 1 3909-9099  
info@euchner.fr

### Großbritannien

EUCHNER (UK) Ltd.  
Unit 2 Petre Drive,  
Sheffield  
South Yorkshire  
S4 7PZ  
Tel. +44 114 2560123  
Fax +44 114 2425333  
sales@euchner.co.uk

### Indien

EUCHNER (India) Pvt. Ltd.  
401, Bremen Business Center,  
City Survey No. 2562,  
University Road  
Aundh, Pune - 411007  
Tel. +91 20 64016384  
Fax +91 20 25885148  
info@euchner.in

### Israel

Ilan & Gavish Automation Service Ltd.  
26 Shenkar St. Qiryat Arie 49513  
P.O. Box 10118  
Petach Tikva 49001  
Tel. +972 3 9221824  
Fax +972 3 9240761  
mail@ilan-gavish.com

### Italien

TRITECNICA SpA  
Viale Lazio 26  
20135 Milano  
Tel. +39 02 541941  
Fax +39 02 55010474  
info@tritecnica.it

### Japan

EUCHNER Co., Ltd.  
1269-1 Komakiharashinden,  
Komaki-shi, Aichi-ken  
485-0012, Japan  
Tel. +81 568 74 5237  
Fax +81 568 74 5238  
info@euchner.jp

### Kanada

EUCHNER Canada Inc.  
2105 Fasan Drive  
Oldcastle, ON NOR 1L0  
Tel. +1 519 800-8397  
Fax +1 519 737-0314  
sales@euchner.ca

### Korea

EUCHNER Korea Co., Ltd.  
115 Gasan Digital 2 - Ro  
(Gasan-dong, Daeryung  
Technotown 3rd Rm 810)  
153 - 803 Kumchon-Gu, Seoul  
Tel. +82 2 2107-3500  
Fax +82 2 2107-3999  
info@euchner.co.kr

### Mexiko

EUCHNER México S de RL de CV  
Conjunto Industrial PK Co.  
Carretera Estatal 431 km. 1+300  
Ejido El Colorado, El Marqués  
76246 Querétaro, México  
Tel. +52 442 402 1485  
Fax +52 442 402 1486  
info@euchner.mx

### Österreich

EUCHNER GmbH  
Aumühlweg 17-19/Halle 1C  
2544 Leobersdorf  
Tel. +43 720 010 200  
Fax +43 720 010 200-20  
info@euchner.at

### Polen

EUCHNER Sp. z o.o.  
Krasieńskiego 29  
40-019 Katowice  
Tel. +48 32 252 20 15  
Fax +48 32 252 20 13  
info@euchner.pl

### Portugal

PAM Servicos Tecnicos Industriais Lda.  
Rua de Timor - Pavilhao 2A  
Zona Industrial da Abelheira  
4785-123 Trofa  
Tel. +351 252 418431  
Fax +351 252 494739  
pam@mail.telepac.pt

### Rumänien

First Electric SRL  
Str. Ritmului Nr. 1 Bis  
Ap. 2, Sector 2  
021675 Bucuresti  
Tel. +40 21 2526218  
Fax +40 21 3113193  
office@firstelectric.ro

### Schweden

Censit AB  
Box 331  
33123 Värnamo  
Tel. +46 370 691010  
Fax +46 370 18888  
info@censit.se

### Schweiz

EUCHNER AG  
Falknisstrasse 9a  
7320 Sargans  
Tel. +41 81 720-4590  
Fax +41 81 720-4599  
info@euchner.ch

### Singapur

BM Safety Singapore Pte Ltd.  
3 Ang Mo Kio Industrial Park 2A  
#07-04 Ang Mo Kio Tech 1  
Singapore 568050  
Tel. +65 6483 9288  
Fax +65 6235 0506  
sales@bmsafety.com.sg

### Slowakei

EUCHNER electric s.r.o.  
Trnkova 3069/117h  
628 00 Brno  
Tel. +420 533 443-150  
Fax +420 533 443-153  
info@euchner.cz

### Slowenien

SMM proizvodni sistemi d.o.o.  
Jaskova 18  
2000 Maribor  
Tel. +386 2 4502326  
Fax +386 2 4625160  
franc.kit@smm.si

### Spanien

EUCHNER, S.L.  
Gurutzegi 12 - Local 1  
Poligono Belartza  
20018 San Sebastian  
Tel. +34 943 316-760  
Fax +34 943 316-405  
info@euchner.es

### Südafrika

RUBICON  
ELECTRICAL DISTRIBUTORS  
4 Reith Street, Sidwell  
6061 Port Elizabeth  
Tel. +27 41 451-4359  
Fax +27 41 451-1296  
sales@rubiconelectrical.com

### Taiwan

Daybreak Int'l (Taiwan) Corp.  
3F, No. 124, Chung-Cheng Road  
Shihlin 11145, Taipei  
Tel. +886 2 8866-1234  
Fax +886 2 8866-1239  
day111@ms23.hinet.net

### Tschechische Republik

EUCHNER electric s.r.o.  
Trnkova 3069/117h  
628 00 Brno  
Tel. +420 533 443-150  
Fax +420 533 443-153  
info@euchner.cz

### Türkei

EUCHNER Endüstriyel Emniyet  
Teknolojileri Ltd. Şti.  
Hattat Bahattin Sok.  
Ceylan Apt. No. 13/A  
Göztepe Mah.  
34730 Kadıköy / Istanbul  
Tel. +90 216 359-5656  
Fax +90 216 359-5660  
info@euchner.com.tr

### Ungarn

EUCHNER Magyarország Kft.  
FSD Park 2.  
2045 Törökbalint  
Tel. +36 1 919 0855  
Fax +36 1 919 0857  
info@euchner.hu

### USA

EUCHNER USA Inc.  
6723 Lyons Street  
East Syracuse, NY 13057  
Tel. +1 315 701-0315  
Fax +1 315 701-0319  
info@euchner-usa.com

EUCHNER USA Inc.  
Detroit Office  
130 Hampton Circle  
Rochester Hills, MI 48307  
Tel. +1 248 537-1092  
Fax +1 248 537-1095  
info@euchner-usa.com



# EUCHNER

More than safety.



### Support-Hotline

Sie haben technische Fragen zu unseren Produkten oder deren Einsatzmöglichkeiten? Unser technischer Support steht Ihnen unter +49 711 7597-500 oder [support@euchner.de](mailto:support@euchner.de) gerne zur Verfügung.



### Hilfestellung bei der Umsetzung von Normen

Sie benötigen Unterstützung bei der Umsetzung einer neuen Norm? Wir beraten Sie gerne! Neben einer persönlichen Beratung, stellen wir ausführliches Informationsmaterial zur Verfügung (z. B. SISTEMA Datenbank, Performance Level Calculator).



### Umfassender Downloadbereich

Sie sind auf der Suche nach ergänzenden Informationen zu unseren Produkten? Auf [www.euchner.de](http://www.euchner.de) können Sie Betriebsanleitungen, CAD- oder ePLAN-Daten sowie begleitende Software zu unseren Produkten einfach und schnell downloaden.



### Kundenindividuelle Lösungen

Sie benötigen eine spezifische Lösung oder haben einen besonderen Wunsch? Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Bereits ab kleinen Stückzahlen fertigen wir Ihr individuelles Produkt.



### EUCHNER in Ihrer Nähe

Sie sind auf der Suche nach einem Ansprechpartner vor Ort? Neben dem Hauptsitz in Leinfelden-Echterdingen gehören 18 Tochtergesellschaften und zahlreiche Vertretungen im In- und Ausland zum weltweiten Vertriebsnetz – so finden Sie uns bestimmt auch in Ihrer Nähe.

[www.euchner.de](http://www.euchner.de)

**EUCHNER GmbH + Co. KG**

Kohlhammerstraße 16  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Deutschland  
Tel. +49 711 7597-0  
Fax +49 711 753316  
info@euchner.de  
www.euchner.de

**EUCHNER**

More than safety.